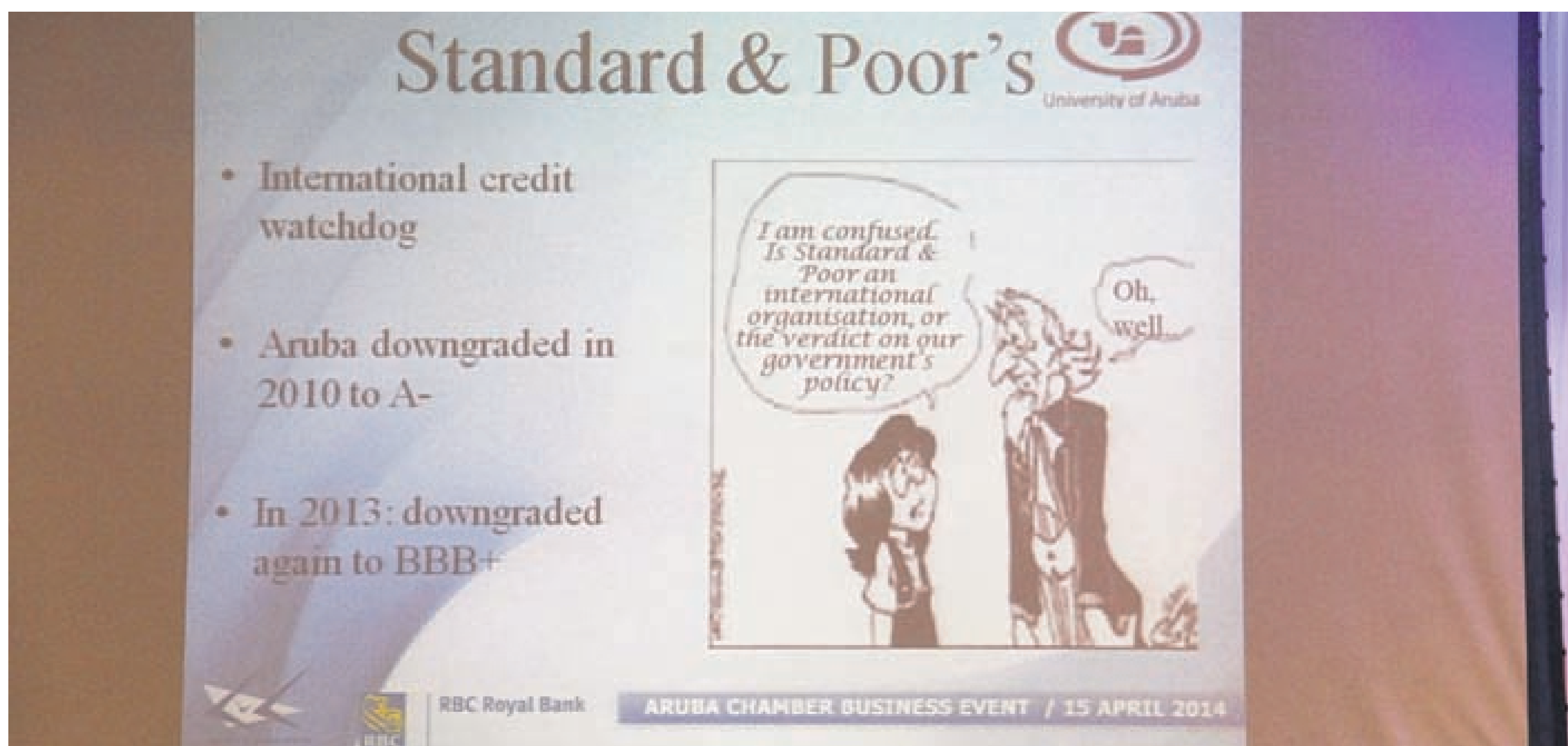


Diahuebs 17 di APRIL 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

No mester Gateway, si un defensor di pueblo



ORANJESTAD — Un encuesta 220 empresarionancu prof. dr. Michiel de Vries a haci pa Camara di Comercio y Industria (KvK) ta mustra cu promocion di Aruba como Gateway entre Latino America y Europa no ta algo realistico, lo prefera un miho relacion cu gobierno y specificamente introduccion di un defensor di pueblo.

Lesa e detayenan riba pagina A6

Sindicato trahado publico malcontento

ORANJESTAD -- Bon Dia Aruba a haya confirmacion di minister di Labor, Paul Croes, diamars, gobierno lo termina contractonan di labor di 130 pa 140 hende. Sindicato Seppa no ta nada contento y no ta compronde dicon nan ta termina contractonan di empleadonan den gobierno cu si mester di nan.

Pagina A2





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

SORTEO DI 16 APR 2014




17-24-26-31-34
JOKER 30
LETTER B


0576
LIBRA


6515


6361
6354
5261


05-18-24-26-27


04-08-12-30
MEGABALL 15


5937
8183
2042

DIARIO
6922
4030
7642

SUPER 4
8786

SORTEO DI 16 APR 2014


7-20-41-43-48-51-x4

JACKPOT $ 35 MILLION

SORTEO DI 15 APR 2014


4-39-46-47-70-13-x3

JACKPOT $ 38 MILLION

130 pa 140 hende mester bay

Terminacion contract trahadonan publico ta haci sindicato Seppa malcontento

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a haya confirmacion di minister di Labor, Paul Croes, diamars, gobierno lo termina contractonan di labor di 130 pa 140 hende. Sindicato Seppa no ta contento pasobra nan no ta prolonga contract tampoco den departamentonan cu si mester di personal.

Esaki Bon Dia Aruba a haya como comentario di e secretario di e sindicato, Magaly Brito. E ta bisa e no ta compronde dicon nan ta termina contractonan di empleadonan den gobierno cu si mester di nan. "Ta con nos ta mehora e servicio publico si no kier inverti. Y ta keda gasta placa pa loco na fiesta, pa tur cos celebracion. Wak por ehemplo e celebracion di 18 di maart na Hulanda. Unda nos ta bay cu e cosnan aki?" E sindicato tambe ta na haltura di cu den e linea di e aparato publico diferente contractonan laboral no ta wordo prolonga. Segun Seppa esaki ta e caso na aduana, SIAD (impuesto), DRH (recurso humano), FMAA (cuido pa adicto) y na Bestuurskantoor. Bon Dia a haya confirmacion di e sindicato di aduana, SADA, di parti di nan lider Sharina Hernandez. E ta bisa cu nan a kita 12 persona cu ta riba contract cu no tabata necesario mas pa cu e sistema nobo di automatisacion. Nan tabata yena e informacion den e sistema pero awor comerciantenan mes por haci esaki, e ta laga sa. Tin un situacion di falta hende si den administracion y awor nan ta evaluando ainda cuanto hende mester pa e diferente departamentonan di aduana. Segun Hernandez esaki ta tarda mientras cu e trahadonan si ta keda den e situacion cu ta falta personal. SADA tambe ta warda ainda riba un reunion cu minister di Financia pa cu nan uniform, educacion, material y falta di mantencion, principalmente di e edificio na Oranjestad.

Bon Dia a comprонde cu na CBS, e Oficina Central di Estadistica, nan mester termina e contract pa 10 hende y cu esaki tambe ta crea hopi problema pa cumpli cu e investigacionnan.

Yega blafon di gasto publico

Minister Croes di Labor a bisa cu tur ministerio tin un tarea pa asina yega na e 1,35 biyon blafon di e gastonan publico cu gobierno a mara su mes na dje. Pa e aña aki nan mester corta 110 miyon den e presupuesto y como cu e gastonan personal ta esun mas grandi, nan a cuminsa termina e contractonan di trahadonan den gobierno. Pa cada ministerio tin un averahe di 15 pa 16 hende cu mester bay, segun e minister. Basicamente nan mester corta den 50% di tur contractnan sea nan no ta termina sea nan tambe ta negosha e contractnan cu e trahado pa yega na e gastonan mas abou. Por ehemplo por cambia un contract di full-time pa part-time, Croes ta splica. Cada minister ta wak unda por baha gastonan y cua ta e prioridad. "Den mi caso m'a bay papia di eficiencia y pone fundacionnan hunto pa wak con nos por yega na un miho manera di spaar placa."

Public Finance

Government expenditure: payroll costs
2009 Afl. 580 million
2013 Afl. 723 million

Goods & services
2009 Afl. 205 million
2013 Afl. 236 million

Total expenditure on the government apparatus
(payroll expenses plus goods & services)
2009 84.4% of total tax revenue
2013 101% of total tax revenue

Contractnan di personanan cu ta bay cu pensioen tampoco no ta wordo prolonga mas. Y si tin vacaturanan, esaki no ta wordo yena automaticamente pero ta wak si un suplente por haci e trabou aki. "Nos no ta corta pa loco", e minister kier enfatisa, "pero ta spaar cu maneho."

Personal di uitzendbureau's tambe ta wordo afecta, segun e maneho aki. Tur persona riba contract lo wordo avisa y e minister ta bisa cu esunnan cu ta cay bou su departamento, nan ta wordo avisa adelanta. "Pero nos a anuncia un tempo pasa caba cu nos mester mara faha." Den 3 luna e ta informa, cu nan tambe kier bin cu un trayecto "di apoya persona bek den mercado laboral pero den sector priva."❑

A firma contract di 180 miyon florin pa renoba y amplia hospital





ORANJESTAD - Cinco partidonan envolvi den e proyecto di renobacion y ampliacion di Horacio Oduber Hospital a firma e contract ayera na Renaissance Convention Center.

E partidonan tabata gobierno; cu a bende e edificio pa asina por financia e proyecto, Soga e fundacion cu a haya e edificio y a busca e financiamento; AIB e banco cu ta forma parti di Soga pero tambe ta envolvi den e parti di busca financiamento; OHL Arellano, e compania Mericano cu a gana e destaho publico y e director financiero di e hospital.

E contracto ta pa cu e compania por cuminsa e trabou di construccion otro luna. E preparacion a cuminsa bou di e gabinete Eman 1 caba y e tempo ey Soga a bisa cu por cuminsa construi aña pasa caba. Pero e problema a cuminsa ora e destaho a tarda y parlamento tambe a exigi cu mester a bin un destaho publico.

E proyecto mester e aprobacion di parlamento pasobra gobierno a regala e edificio pa Soga y tambe lo bay paga un suma di huur pa asina e edificio lo wordo mantene ora e ta renoba y amplia. E contracto pa construccion tin un balor di 180 miyon florin pero e gastonan total pa cu parlamento a duna su aprobacion , ta alrededor di un 212 miyon florin.

Despues e destaho publico cual Arellano a gana, a bin un periodo extenso di negocia pasobra e oferta di e compania Mericano tabata mucho halto. Frendsel Giel, director di AIB, a splica Bon Dia Aruba dos luna pasa cu mester bin un proceso di 'value engineering' locual ta nifica cu mester wak unda por corta gastonan sin e ta afecta e calidad di e renobacion y ampliacion di hospital. Na maart e proceso mester a caba pa nan por cuminsa cera e contracto na april, Giel a indica. Minister di Salud Publico, Alex Schwengle, ya a bisa na maart cu e prome piedra lo wordo poni na juni, pero otro luna ta cuminsa caba cu e preparacion di construccion.

Schwengle a bisa ayera cu e negociacionnan tabata basta intenso. Na momento cu a cuminsa cu e plannan e tabata traha den hospital como specialista di pulmon y tabata den un otro posicion. "Mi por bisa boso cu tin un necesidad grandi pa un hospital nobo. No solamente un edificio nobo, pero tambe e forma cu nos ta traha. Despues di e negociacionnan duro, nos a yega na un bon final y awe nos ta firma e contract asina importante. Un acuerdo cu ta marca un era nobo pa cuido medico cu oportunidadnan nobo". Pa yega na e contract final, segun e corant Amigoe ayera, a spaar 58 miyon riba e oferta original di Arellano y segun Giel e ta riba decoracion, asfalt pa un parkeerplaats pa personal y riba sub contratistanan.

Director financiero di hospital Theo de Kool a papia ayera riba e plannan cu tin riba mesa pa renoba y amplia hospital, loke ta algo masha necesario.

De Kool a splica den corto con e hospital ta bay funciona den futuro. E tendencia cu hende no ta keda largo mas den hospital ta algo mundial. Mas lihe e pashent bay cas, miho ta pe mes. Tratamento cu ta tuma solamente un dia ta un bon desaroyo. "Ta p'esey cu e hospital nobo no mester di mas cama, pero si mas y miho facilidadnan di diagnostica, facilidadnan pa pashentnan ambulante y miho policlinicanan". ❑

APFA: 'Fondo di pensioen drechando poco poco'



ORANJESTAD — Durante un reunion informativo cu sindicatonan na sede di ATIA, fondo di pensioen di trahado di gobierno Apfa a presenta cifranan preliminar di cuenta anual di 2013.

Segun Jennifer Jacobs, vocero di Apfa, cifranan aki ta mustra cu, mescos cu aña anterior, pa aña 2013 a logra keda riba e trayectorio di recuperacion critico. Pero ainda no tin motibo pa saca e boter di champagne. "Tin desaroyo positivo, pero naturalmente e grado di sub cobertura di e fondo ta hopi grandi y esey ta keda algo preocupante te ainda. Ta recuperando si, pero no por bisa cu e recuperacion ta di tal grado cu no mester preocupa mas", asina Jacobs ta declara.

Na momento di entrevista, despues di e reunion cu sindicatonan, Jacobs a conta reportero di Bon Dia Aruba cu e no tabatin e cifranan exacto cune, pero lo manda nan lo mas lihe posibel. Sinembargo, esaki no a tuma luga prome cu ceramento di nos edicion di awe.

Preguntanan sin contesta

Mientras tanto, sindicatonan a haya splicacion riba diferente variantenan con pa cambia e structura di e fondo di pensioen. "Kico ta e diferente variantenan cu tin kico ta e diferente consecuencianan cu nan lo tin cu lo mester bay tene cuenta cune", asina Diego de Cuba di sindicato STA ta aclaria. Sinembargo tin cierto topiconan cu segun De Cuba no a keda aclaria, manera e placa di e fondo di Apfa cu ta wordo traspasa pa Stichting Onroerend Goed Aruba (Soga), cu na su beurt ta inverti den proyectonan manera renobacion di Hospital. Tambe no tin claridad ainda riba aprobacion di credencialnan di e dos personanan cu mester representa tur e sindicatonan den e reunionnan di participantenan den e fondo.

'Bek pa driehoeksoverleg'

Rene Bernabela di sindicato Topa di su banda no ta haya cu el a tende algo nobo durante e presentacion di ayera. E sindicalista mas tanto kier enfoca riba loke e ta yama presion cu a wordo comunica tambe durante presentacion pa trahadonan contribui mas prima den e fondo. "Esaki ta sinti mas manera un golpi mas contra e trahado cu ta pagando su prima tur fin di luna. Awo gobierno y Apfa kier implementa e pensioenreglement cu a wordo firma na 2011. "Ami como trahado no tabata participe den esaki . Mi no por a hinca mi input den esaki. Pero awo e ta bay wordo ehecuta dor di Apfa y gobierno. Con bo ta haya esey?", asina Bernabela ta declara. Ademas e sindicalista ta bisa cu e representante di e compania Watson & Tower cu a haci e presentacion na e sindicatonan mes a declara cu e ponencia di minister di Financia Juan David Yrausquin cu pa cada florin cu un ambtenaar ta paga na prima, gobierno ta paga no menos cu 15, no ta cuadra cu realidad. A puntra Bernabela si acaso si a duna un otro suma. "E no a bisa cifra.

El a djis bisa cu tur dos tin cu sinta na mesa den un driehoeksoverleg hunto cu Apfa." ❑

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Arun Chatani
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Cambio den maneho di visa pa teritorionan di reino Hulandes den Caribe

ORANJESTAD - Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba y di e otro paisnan di Reino Hulandes, conhuntamente cu Ministerio di Relacionnan Exterior di Reino Hulandes ta anuncia cu entrante 14 di april 2014, e maneho di visa pa drenta teritorionan di Reino Hulandes den Caribe (Aruba, Corsou, St. Maarten, Boneiro, Saba y Statia) ta conoce un flexibilidad.

E flexibilidad ta consisti di e siguiente dos partinan, personanan di e nacionalidadnan cu ta rekeri visa pa drenta Aruba, cu tin un visa vigente di diferente entrada pa Merca, Canada y teritorio cu ta resorta bou di e acuerdo di Schengen, lo ta exclui di e rekisito aki.

Personanan di tur nacionalidad cu ta rekeri visa pa drenta Aruba cu tin un visa vigente di diferente entrada den teritorio Schengen lo ta exclui di e rekisito aki.

Nacionalidad	Aruba	Curaçao	Sint Maarten	Bonaire, Saba y Statia
Bolivia	F	F	F	F
Colombia	F	F	F	F
Cuba	F	No tin flexibilisacion	F	F
Rep. Dominicana	F	F	F	F
Guyana	No mester visa	No mester visa	F	No mester visa
Haiti	F	F	F	F
Jamaica	F	No mester visa	F	F
Peru	F	F	F	F

Flexibilidad:

Aruba a introduci e parti di flexibilidad algun aña atras den e maneho di visa pa Colombia.

Esaki tabata den cuadro di stimula turismo ya cu e flexibilidad aki tabata pa facilita e turista potencial Colombiano cu tambe ta un biahero internacional.

E exito di flexibilidad aki a ser introduci na e otro paisnan den Reino y cu tempo, a amplia esaki pa inclui mas nacionalidad.

E prome parti di e flexibilidad manera menciona den e grafico ariba, ta un iniciativa di Aruba treci den Reino desde aña pasa october. El a tuma su tempo pa wordo atendi cu tur e actornan den Reino y finalmente el a wordo acepta pa tur e paisnan di Reino Hulandes.❑

Debate riba buraco di Sabanilla Abou posponi



ORANJESTAD — Reunion publico di Parlamento hunto cu ministernan De Meza y Sevinger riba topico di yenamento di buraco na Sabanilla Abou cu mester a tuma luga ayera a wordo posponi. Fraccion di MEP cu a pidi pa e reunion publico aki, no a keda nada contento.

Motibo pa esaki ta cu ambos minister a haya nan mes cu conflicto den nan agenda. Ambos ainda ta den deliberacionnan riba presupuesto di aña aki, asina Richard Arends, hefe di directorado di minister De Meza a duna di conoce den un carta na griffier di parlamento cu a wordo entrega antayera, un dia prome cu debate mester a tuma luga.

Na nomber di ambos mandatario, Arends ta pidi disculpa pa e cancelacion inespera, bisando cu oficina di minister De Meza lo bay sinta cu griffier pa pone un fecha nobo lo mas lihe posibel. Hecho ta cu minister di Financia Juan David Yrausquin a declara siman aki den parlamento cu pa diamars proximo, e presupuesto pa e aña aki mester wordo entrega na Raad van Advies. Ministerionan ta trahando ainda pa corta den nan propio presupuestonan pa asina yega na un presupuesto di 1300 miyon florin.

'Hopi lamentabel'

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, ta lamenta cu e reunion a wordo posponi. "Nos a pidi e reunion tres siman pasa, splicando e urgencia mirando cu Serlimar ta determina pa sigui, sin tene cuenta cu ley y regla y mirando e preocupacion di habitantenan.

Nos a manda shete recordatorio pero Presidente di Parlamento a ignora tur esaki. Porfin siman pasa nos a haya e yamada pa awe, pero ayera tardi laat supuestamente e ministernan a yena nan agenda cu otro cos." Segun lider di e partido geel, Presidente di Parlamento na prome instante no a yama reunion, pasobra e ministernan no tabata na Aruba.

"Despues pasobra cinco parlamentario di AVP a bay un snoepreisje. Awo atrobe ta gewoon pospone? Asina bo ta wak cu parlamento ta bay na amen di gobierno tur ora, y principalmente si ta trata di un peticion di oposicion." Cu e dianan di fiesta den porta, Croes ta duda cu e reunion ta wordo yama lihe. "Esey ta di lamenta pasobra e habitantenan di Sabanilla Abou ta keda den incertidumbre. No tin democracia den parlamento, no tin respet pa oposicion ni pa dolor di ciudadanonan. Jammer, hopi jammer", asina lider di MEP ta conclui. ❑

MANGO

15 - 19 APRIL

SHOPPING DAYS

EVERYTHING AT

30 % OFF

Not valid with any other offer, discount or promotion, or on garments labeled with a star (*) or a circle (o).

BON DIA Aruba

Encuesta 220 empresarionan ta mustra:

No mester Gateway, si un defensor di pueblo



2% import duties on 'green products'	6.14
Shorter procedure business license	5.86
Lower tariffs electricity	5.70
Lower tariffs for water	5.64
Lower fees business license	5.53
Lowering BBO to 1.5 %	5.25
Promotion Aruba as 'Gateway' between Latin America and Europe	5.06

ORANJESTAD – Promocion di Aruba como Gateway entre Latino America y Europa no ta algo realistico, lo prefera un miho relacion cu gobierno y specificamente introduccion di un defensor di pueblo.

Esaki a sali afo di un encuesta bou 220 empresarionan na Aruba cu prof. dr. Michiel de Vries a haci pa Camara di Comercio y Industria (KvK). E resultadonan a wordo comparti diamars riba e evento anual di KvK pa nan miembronan y otro interesadonan. A pidi De Vries, cu un par di aña pasa a wordo instala como profesor di e estudio 'Openbaar bestuur in kleinschalige rechtsorde' na Universidad di Aruba, pa haci e encuesta pa wak kico por haci pa mehora e clima di haci negoshi na Aruba.

E resultado general ta cu e empresarionan na Aruba no ta malcontento cu e maneho economico, pero no ta hopi entusiasma tampoco. Nan ta considera e accionnan cu e gabinete anterior a tuma (Eman I) no a yuda hopi. Pe medidanan cu gabinete awor, Eman II, ta tumando, si nan ta duna un miho cifra. Pero ora nan wak cua accionnan lo wordo tuma pa drecha e clima, nan ta haya esey hopi mas miho.

Continuacion riba pagina A7

Advertorial

E sorteo di Mini Mega siman aki lo ta awe diahuebs

ORANJESTAD - En conexion cu Bierna Santo, lo no tin sorteo di Lotto riba diabierna y consecuentemente a dicidi di pone e sorteo di Mini Mega riba diahuebs 17 di april. Ta corda hungadonan pa cumpra nan Lotto trempan, pa evita cu ta keda for di e sorteo y como tal, keda for di e chens di gana bunita premionan.

Pa hunga Mini Mega ta facil, just cumpra un ticket di solamente Afl. 5,00 cu ta hincabo den wega cu chens di gana e premio di Afl. 250.000. Y cu solamente Afl. 2 extra bo ta bay cu e Mega Plus, cu ta duna bo chens di gana 100.000,= mas, pues bo por gana e suma total di Afl. 350.000,= awe nochi.

Riba Dialuna 21 di April lo no tin sorteo tampoco y oficinanan di Lotto tambe lo ta cera. Diamars 22 di April Lotto t'ey bek cu chens pa cambia bo bida por completo cu su weganan.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Weg di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❏







Continuacion di pagina A6

E profesor a mustra e publico un lista cu 'cifranan' duna pa e diferente medidanan cual gabinete Eman I y Eman II a tuma. E empresarionan por a duna un cifra entre 1 -10 pa cu si e medida/accion/plan of maneho tabata efectivo pe clima empresario.

Por ehemplo durante e gobernacion di Eman I a baha e impuesto di importacion riba producto 'berde' (spaar energia por ehemplo). E empresarionan a duna esaki un 6,14, e cifra mas halto. Hasta e bahamento di bbo pa 1,5 % no a duna nan mas satisfecho y nan a cualifica esaki como un 5,25, e cifra casi mas abou. E plan grandi di gabinete Eman pa construi un pilar economico nobo, ta esun di e Gateway. Pero for di e encuesta a sali cla cu e empresarionan no ta considera esaki algo positivo y ta duna un 5,06 pa e promocion di Aruba como Gateway entre Latino America y Europa. Locual cu tambe a duna un sorpresa ayera, tabata cu e medidanan di baha coriente y awe y mantene nan na un tarifa bou, tampoco no a wordo aprecia cu un cifra halto. E empresarionan a duna un 5,70 pa baha tarifa di coriente y 5,64 pa baha e tarifa di awa. Ni e bahamento di e tarifa di e fee pa permiso pa lanta un negoshi a score halto (5,53). Si tin un tiki mas aprecio pa gobierno su esfuerso pa acelera e procedura di lanta un negoshi (5,86).

Maneho di gabinete Eman II Manera menciona e empresarionan ta mas entusiasma cu e medidanan y plannan di gabinete Eman II. E cifranan ta varia entre un 5,4 pa 7,2. E mudamento di e waf di container pa Barcadera ta considera como un miho accion di e gobierno actual (7,22). Y e caminda grandi (Watty Vos Boulevard of Ringweg) rond di Oranjestad tambe a haya un punto halto di 6,64. Despues e cifranan ta baha rapidamente atrobe: modernisa Zona Liber (6,26); proyecto di Green Corridor (5,81); introduccion di un zona economico cu incentiva fiscal na San Nicolas (5,63) y pe pakete di incentiva fiscal yama Begunstigend Beleid, pa entre otro e trahado di nivel halto di afo (expat), a duna un cifra di 5,51. E plan nobo pa crea un zona economico berde, pa productonan di energia alternativa y of sostenibel, a haya e cifra mas abou, un 5,47, pa cu e ta algo efectivo pa e clima economico.

Accionnan tuma afo

E empresarionan cu a participa den e encuesta, ta haya cu otro paisnan si tin maneho cu ta mas efectivo. Manera e introduccion di un Ombudsman cu nan ta evalua cu un cifra di 7,92. Incentiva pa stimula innovacion den negoshi tambe ta algo cu nan ta desea na Aruba (7,66). Tambe incentiva pa Corporate Social Responsibility, locual ta nifica cu como compania bo ta tene cuenta tambe cu medio ambiente y personal y no solamente traha pa gana placa, a haya un cifra halto (7,61) y ta algo cu e empresarionan ta desea pa implementa aki. Nan a duna un 7,52 pa promocion di e-goverment. Durante e evento diamars a sali cla cu a purba diferente biaha na Aruba pa implementa pero no a resulta mucho. Pero profesor De Vries a enfatisa cu no ta cu e gobierno di Aruba no a haci nada pero ta claramente algo cu e empresarionan ta haya cu mester mas esfuerso di banda di gobierno. Algo remarcabel tambe ta e punto di standarisa y harmonisa e rekisitonan pa stranheronan cu ta biba na Aruba y pa esunnan cu ta naturalisa. Esaki e empresarionan tambe a marca como importante (6,96). Tin otro accionnan desea cu por bisa ta cay den e mesun ramo di un 'miho relacion' cu gobierno, manera 'introduccion di one-stop-shops (un punto pa deal cu gobierno) y un persona den gobierno cu ta dedica pa empresarionan ('entrepreneurial public officer'). Hasta a propone un impuesto riba benta (VAT) como un di e medidanan di afo cual e empresarionan ta desea na Aruba, aunke esaki a haya e cifra mas abou (5,38).

'Nos por miho'

De Vries ta conclui a base di su encuesta cu e empresarionan basicamente ta bisa 'nos por miho'. Y si por adapta e ehempel di otro paisnan cu nan ta desea pa Aruba, esaki nan lo aprecia, segun e profesor. Hopi importante ta e señal di e empresarionan cu mester un cambiamento structural entre gobierno y e empresario. Y cu ta crucial cu mester promove e-government, introduci un Ombudsman, incentiva pa innovacion y pa opera sostenibel y na final gobierno mester un procedura mas lihe y simpel pa permisonan necesario pa negociantenan.

Companianan participa

Tabatin 220 empresarionan cu a yena e encuesta. Nan companianan ta establece full rond Aruba pero un 40% ta situa na Oranjestad. 34% no tin personal; 28,5 % entre 1 pa 5 empleadonan; 19,2% tin 5 pa 15 trahado y 18,3 di e companianan tin mas cu 15 empleadonan.

52% di e compania tabata existi menos cu 10 aña; 21% entre 10 pa 20 aña y 27% di e companianan cu a participa den e investigacion tabata existi mas cu 20 aña.❑

Hospital no ta prepara pa Semana Santa

Ambulance y polis si lo bay tin extra personal



ORANJESTAD – Ambulance y polis lo bay tin extra personal. Esey ta conta pe fin di siman druk cu tin nos dilanti.

Pa e fin di siman largo di Semana Santa cu ta core di dia 18 pa dia 21 di april, servicio di Ambulance lo bay tin tres pa 4 ambulance riba e turnonan di mainta. Di un otro banda polis lo bay tin 60 agente policial laborando, incluyendo den patruya, boto, entre otro.

Ambulance

Segun Liberato Hoek, vocero di ambulance, durante e warda di atardi lo bay tin 4 ambulance y den e warda di madruga lo bay tin 3 ambulance. Tambe lo bay tin un rapid responder durante dia. Ta papia aki di 20 persona pa dia. Ta bon pa remarca si cu servicio di ambulance lo tin unidadnan banda di beach staciona. Sino na postnan na Centro Medico, Wayaca y Sasaki. Un cooperacion cu ta pidi di publico ta cu na momento di un incidente, en particular na momento di accidente, pa duna espacio na personal di ambulance pa nan por haci nan trabao.

Cooperacion di pueblo

Ta importante pa menciona cu na momento di un incidente, cu e number di alarma cu ta 911 wordo yama, tene cuenta cu e centralista por puntra pa mas informacion cu ta di suma importancia pa ambulance. Por ehempel un number di telefon cu por yama bek. Tambe duna un splicacion kico ta pasando y no djis bisa cu mester un ambulance na un adres y ta cera e telefon. E centralista mester di mas informacion pa por haci un bon screen pe yamada, pa asina e por duna un bon servicio. Tin cu corda cu e persona aki ta scucha so e por scucha kico ta pasando y no ta wak kico ta pasando. Ta kere cu palabranan ofensivo na momentonan asina, sigur no ta na su luga contra un persona cu ta purba di yuda.

Polis bon prepara

Cuerpo Policial, manera tur aña a prepara bon di antemano pa por efectua control necesario y asisti publico. Cuerpo Policial ta trahando hunto cu Warda Costa, Search and Rescue Aruba (SARFA) y Cruz Cora pa sigura cu tur cos ta bay na ordo y personanan cu ta rekeri ayudo of asistencia wordo atendi debidamente.

Cuerpo Policial ta avisa tur persona cu ta rekeri asistencia, si no tin un miembro di Cuerpo Policial presente, cu nan por acudi na Strandpolitie (pe area di Noord), na Warda di Oranjestad (pe area di Linear Park) y na e post na entrada di Baby Beach (pe area di San Nicolas).

Polis ta pidi atencion di tur persona campando y bishitando esunnan cu ta campa na Linear Park pa tene cuenta cu nan no mag di para auto riba e trottoir. Tin baricada poni y Polis ta laga takel tur auto cu wordo para riba e trottoir. E chauffeur lo ricibi un boet, como tambe un cuenta di e takelwagen pa paga.

Prohibicion pa para riba trottoir ta para den ley y ta spera tur hende tene nan mes na e ley aki tambe.

Hospital no a haci ningun preparacion

Segun dr. Deepu Daryanani, coordinador medico di Spoedeisende Hulp di Hospital, mirando e desaroyo positivo den e ultimo añanan, no ta necesario pa hospital y particularmente SEH, haci ningun preparacion extra pa Semana Santa y e temporada di campamento.

Tur aña SEH ta haci hopi preparacion, specialmente pa cu e cantidad di personal cu ta riba schedule pa traha. Esaki no ta wordo considera algo necesario pa e fin di siman largo y Siman Santo e aña aki y a dicidi di mantene na e mesun cantidad di personal di enfermeria y dokter na warda cu ta mira cada aña un rebaho den e cantidad di persona cu ta acudi na SEH buscando solucion pa un of mas situacion di salud y estado fisico cu ta exigi ayudo urgente.

Ta parce cu nos comunidad a bira mas consciente y ta mas cauteloso, consecuentemente SEH ta haya menos pashent durante e temporada aki y lo mantene e team trahando riba e mesun cantidad di dokter y personal di enfermeria cu tin normalmente, dr. Daryanani a splica.❑

Relaciona cu e fin di siman di Pasco Grandi

Corda tene nos beachnan limpi awo y tur dia

ORANJESTAD – Nos tin cu corda tene nos beachnan limpi, awo cu nos ta den e siman di Pasco Grandi.

Manera un tradicion tin varios famia a busca e permisonan necesario pa por bay campa na e diferente beachnan rond di nos isla

Sin embargo e aspecto di tene e area rond di nan limpi mester keda prioridad cerca e campadonan cu algun recomendacion valioso di parti di Serlimar como tambe Aruba Reef Care.

Aruba Reef Care

Castro Perez di Aruba Reef Care ta pidi pueblo di Aruba, principalmente esunnan cu ta campa, cada grupo uni nan mes. Prome cu cuminsa cu campamento, tur hende mester ta encarga cu responsabilidad pa mantene e beach y nos costanan limpi. Si tur di nan bay cu bari di sushi cu tapa pa deposita sushi, e lo ta tremendamente bon. Asina mes, busca un manera pa deposita e sushi pa e no bula bay den lama. E parti ey mester enfoca, naturalmente ta bon pa tin asistencia di SERLIMAR, City Inspector pa tira un bon bista riba e movecionnan cu tin banda di beach. Tur hende sa cu campamento banda di beach ta dushi, pero no mag di uza BBQ Grill cu carbon. Si ta uza BBQ, mester ta di gas, manera cu Bon dia Aruba a menciona den su edicion di ayera.

Servicio di recoge desperdicio na nos beachnan

Den un comunicado di prensa, SERLIMAR ta pone enfasis riba su servicio di recoge na sitionan di campamento. Esaki ta encera tur beach unda cu Cuerpo Policial Aruba a duna permiso pa campa. Serlimar lo duna e servicio aki na bienestar di comunidad riba diasabra 19 di april y riba dialuna 21 di april.



Na tur esunnan cu ta bay campa of pasa dia na lama, por fabor percura pa tur desperdicio ta poni na ordo, preferiblemente den saco di plastic cera, pa nada no bula bay. E trucknan ta pasa durante oranan di mainta, pues prepara e desperdicio canto di caminda prome cu 8.00 a.m. pa Serlimar recoge.

Container pa uzo publico na beachnan mas druk

Alabes, Serlimar lo pone container na e beachnan mas druk durante e weekend largo di campamento, esta Baby Beach, Eagle Beach y Arashi. Container lo ser poni cuminsando diahuebs, 17 di april te diamars 22 di april y asina facilita e publico grandi cu ta spera particularmente na e beachnan menciona.

Na cual beach exactamente ta recoge?

“Pariba di Brug” lo recoge cuminsando for di Zwart Mangel (pariba di KIA) te na e ranchonan na Barcadera. Y “Pabao di Brug” lo cuminsa di Arashi te cu Nikky Beach/ Talk of The Town. Pa esunnan cu ta bay campa of pasa dia na sitionan unda cu e trucknan no ta yega p.e. na cierto bocanan na e costa noord of riba rif, por fabor tene cuenta cu bo persona ta responsabel pa e desperdicio produci y corda hiba nan cu bo ora di bandona e sitio.

SERLIMAR ta conta cu e cooperacion di tur persona cu ta campa of cu ta bay pasa dia na lama. Corda cu nos beachnan ta di suma importancia pa nos tur.❑

Sr. Stamper di Universal Aviation

Entre 700 pa 800 pasahero a drenta Aruba pa Semana Santa



ORANJESTAD – Entre 700 pa 800 pasahero a drenta Aruba pa loke ta Semana Santa. Segun sr. Stamper di Universal Aviation ta spera cu tin mas vuelo cu ta cuminsa drenta mas hopi pa loke ta e siman aki.

E ta sigui splica cu ya caba tabata tin 175 vuelo cu a drenta nos isla, pero despues cu e siman aki pasa, e lo por bira manera tur dia, cu ta 50 pa dia.

Pesar di tur cos nan ta sigui bin

Te cu awor aki ta mustra cu di un forma of otro, tin fondo pa tuma nan vacacion, Stamper a splica. E ta contento si pasobra Aruba ta cerca di Venezuela y e Venezolano ta un hende cu ta gusta pasa pret y gosa di nos isla. E ta sigui bisa cu e ta spera cu e situacion di nan ta fastioso, pero cu asina mes nan keda cu e spirito di celebracion y nan sigui bin Aruba pa duna nos un contribucion na nos economia, pasobra nos mester di nan.

Mas hopi cu aña pasa

Te awor aki e cifranan ta mustra mas hopi cu aña pasa, pero mester wak kico ta pasa otro siman y e simannan cu ta bin. Antes nan tabata bin pa un siman y bay bek otro siman. Awor e ta constante. Pe tres simannan cu ta bin, tin hende cu ta drenta y sali di Aruba.

Expansion

Aeropuerto ta riba e programa pa haci e rampa mas grandi, poniendo diferente otro infrastructura cu nan tin mester. Stamper a sigui bisa cu loke ta sigui awor aki, despues di Semana Santa, ta cu nan ta bay cuminsa coba pa pega of pone tubonan di hydrant system, cu ta e sistema cu ta wordo uza pa fuel e avionnan. E fuel ta bay direct via un tubo, pasa bao di e rampa bay te na otro banda, unda cu tin fuel disponibel na cada posicion, unda cu e avionnan ta para. Si mira, Valero ta ubica banda di e tankinan, e tubonan tin cu bay eynan. E tubonan tin cu wordo corta den e rampa. Ta bay corta den seccion pa por keda cla cu e proyecto ey. Esey ta haci cu caminda cu e rampa ta ubica ta bira un tiki chikito un biaha mas, pero ta cuestion di dos pa tres siman. Esaki ta importante pasobra esaki ta pa suministra e fuel pa e avionnan comercial ta esencial cu aeropuerto tin un miho sistema di suministra fuel na e parti aki.

Hopi hende kier bishita Aruba

Tin suficiente luga pa parkeer awor aki pa e avionnan, Stamper a bisa. Tin asina tanto hende cu kier bishita Aruba, cu por bisa di cada 100 avion cu bin Aruba pa keda, lo tin un otro 200 sigur cu tambe kier keda. Pero Aruba no por permiti avionnan keda aki. Tin un parkeerplaats comodo awor aki pero mester sigui cu avionnan cu ta drenta y sali, pasobra tin cu imagina cu para 32 avion cu ta mas of menos un parkeerplaats cu tin awor aki y kico ta para cu e resto cu kier bin Aruba. Aruba no ta beneficia di esey. Ta e hendenan cu ta bin Aruba ta conta. Avionnan cu ta para na Aruba no ta contribui directamente na e economia na Aruba. Ta hendenan cu ta bin gasta na Aruba, Stamper a bisa. Su deseo ta pa mira mas avion drenta y sali, el a bisa por ultimo.❑



Institutonan financiero na Aruba mester registra nan mes na IRS prome cu dia 5 di mei 2014

E ley Mericano 'FATCA' ta drenta na vigor dia 1 di juli 2014

ORANJESTAD – Dia 1 di juli 2014 e ley Mericano 'FATCA' lo drenta na vigor. FATCA ta nifica: 'Foreign Account Tax Compliance Act'. Intencion di e ley aki ta pa haya sa di esunnan cu kier invadi impuesto como tambe combati y descurasha esaki. E ley ta conta pa contribuyentenan di belasting Mericano cu tin activa den exterior.

Den cuadro di e ley aki, e institutonan financiero no-Mericano (FFI=Foreign Financial Institution) mester duna IRS informacion di e clientenan cu posiblemente mester paga impuesto na Merca. Pa esaki tur FFI mester registra nan mes na IRS prome cu dia 5 di mei 2014.

Cua ta e institutonan financiero no-Mericano (FFI)?

Bou FFI ta cay en general: Banconan, Broker-dealernan y otro entidadnan cu ta ehecuta e asina yama 'custodial businesses', Entidadnan di inversion cu ta ehecuta cierto actividadnan na nomber di nan clientenan, Fondonan di inversion cu primordialmente ta tene nan mes ocupa cu inversionnan, re-inversionnan of comercio den papelnan di balor, Companianan di seguro cu ta ofrece contractonan di seguro di bida cu balor contante of contractonan di pension vitalicio (lijfrente), Fondonan di pension.

Institutonan financiero (FFI) na Aruba mester meld nan mes na IRS prome cu dia 5 di mei 2014

E institutonan financiero na Aruba tambe lo mester cumpli cu FATCA. Pues esey ta nifica cu nan mester duna IRS e datonan di nan clientenan. Ta trata aki di: 1. Clientenan cu tin nacionalidad Mericano; 2. Clientenan cu ta residente di Merca (por ehempel esunnan cu tin un 'green card'); 3. Clientenan cu ta entidadnan nofinanciero cu al final tin accionistanan cu ta cumpli cu punto 1 y 2 menciona akiriba y cu tin 10% of mas di e accionnan di e entidad ey.

Pa por haci esaki, e instituto financiero mester registra su mes prome na IRS. Esaki mester sosode prome cu dia 5 di mei 2014. Mester haci esaki via e website: www.irs.gov/fatca-registration.

Si e instituto financiero a registra su mes na tempo, e ta bay aparece riba e lista: 'IRS Foreign Financial Institution (FFI)' cu lo wordo publica pa prome biaha dia 2 di juni 2014 y cual despues lo wordo actualisa mensualmente. E lista aki lo wordo uza pa fiha si e FFI ta pertenece na e red di FATCA.

IRS ta spera si cu unicamente e FFI-nan cu por cumpli cu e exigencianan di FATCA, lo registra nan mes.

E exigencianan aki ta stipula den e acuerdo di FFI cu ta disponibel riba e website di IRS.

E consecuencianan pa e institutonan financiero si acaso nan no registra nan mes

Si e instituto financiero no registra su mes, e no por duna ningun dato di e clientenan cu ta cay bou di FATCA. Den un caso asina e no ta cumpli anto cu FATCA. Como consecuencia di esaki, entrante 1 di juli 2014 e instituto financiero lo wordo confronta cu un impuesto di 30% riba e asina yama 'withholdable payments' procedente di Merca.

Bou 'witholdable payments' ta cay en corto: pago di interes, dividendo, entrada di huur, salario, prima, seguro di bida, compensacion, honorario y otro sorto di beneficionan fiho anual of periodico, ganashi- of entradanan di cual e fuente ta na Merca. En general e impuesto di 30% lo wordo kita di e asina yama 'withholding agent'. Esaki ta e entidad (por ehempel un otro FFI) cu tin e control riba e pago di e 'withholdable payment'.

Alabes e instituto financiero por hay'e confronta cu otro consecuencianan practico, por ehempel otro institutonan financiero por nenga di haci negoshi cun'e.

Pa conclui: e institutonan financiero cu no cumpli cu FATCA por conduci na daña e reputacion internacional di Aruba.

Mas informacion

Por haya mas informacion encuanto FATCA riba e website di IRS: http://www.irs.gov/Businesses/Corporations/Foreign-Account-Tax-Compliance-Act-(FATCA).❑

Dr. Deepu Daryanani

"Hospital ta cla pa Semana Santa"

ORANJESTAD – Den cuadro di e dianan liber en conexion cu Semana Santa, e departamento di emergencia di Hospital, 'Spoedeisende Hulp,' ta cla pa brinda asistencia na pashentnan. E "Medisch Coordinator" di SEH, Dr. Deepu Daryanani a splica cu, mirando e desaroyo positivo den e ultimo añanan, no ta necesario pa hospital y particularmente SEH, haci ningun preparacion extra pa Semana Santa y e temporada di campamento.

Cantidad di personal

Tur aña SEH ta haci hopi preparacion, specialmente pa cu e cantidad di personal cu ta riba schedule pa traha. Esaki no ta wordo considera algo necesario pa e fin di siman largo y Siman Santo e aña aki y a dicidi di mantene na e mesun cantidad di personal di enfermeria y dokter na warda cu ta na warda normalmente.



Menos pashent

Ta mira cada aña un rebaho den e cantidad di persona cu ta acudi na SEH buscando solucion pa un of mas situacion di salud y estado fisico cu ta exigi ayudo urgente. Ta parce cu nos comunidad a bira mas consciente y ta mas cauteloso, consecuentemente SEH ta haya menos pashent durante e temporada aki y lo mantene e team trahando riba e mesun cantidad di dokter y personal di enfermeria cu tin normalmente, dr. Daryanani a splica. Dr. Daryanani a bisa cu hospital ta extende un compliment na comunidad di Aruba, pasobra nan ta cuidando nan mes miho, sigur durante e temporada di campamento.

Tene na cuenta

E condicionnan cu hospital ta wak mas durante e temporada aki ta "zonneontsteking" y gastroenteritis. Dr. Daryanani ta splica cu pa evita di bira malo, entre otro, tur hende mester tene hopi cuenta cu muchanan y loke nan ta come, pero tambe mester corda riba nan mes como adulto, corda riba hidratacion (tuma basta likido) y pa come bon. Ta hopi importante pa aplica sunblock y corda bolbe aplica e sunblock tambe.

Caso di urgencia

Un pashent ta bin Eerste Hulp si "nan tin algo cu nan kier ayudo cun'e, pero corda cu no ta cu tur problema medico mester bin Eerste Hulp," esakinan ta caso cu tin un caracter di urgencia manera un mal corta, dr. Daryanani a bisa.

E dokter a añadi cu comunidad mester corda cu tambe por acudi na e Dokter di Cas na warda. E "huisartsenpraktijk", ubica dilanti hospital y ta habri for di 9'or di mainta pa 1'or di atardi (9:00 a.m. – 1:00 p.m.) y for di 6or di atardi pa 10or di anochi (6:00 – 10:00 p.m). Concluyendo, dr. Daryanani a pidi comunidad pa no bebe alcohol y core auto. ❑

SAMSUNG

89 AWG OFF and FREE Flip Cover*

when you buy the Galaxy S5 and Gear Fit

My Life powered by

Samsung GALAXY S5



HRM
A healthier lifestyle in your hands



IP 67 Certified
No more worries about water or dust



Fast Auto Focus
Capture meaningful moments instantly



Gear Fit

Get yours today at Samsung Experience Store
in Palm Beach Plaza and Boolchand's

* Offer valid until April 30th and while supplies last.
**This product is not intended to be used in the diagnosis, treatment, cure, prevention or mitigation of disease or other conditions.

Advertorial

Celebra Pasco Grandi na Alhambra Casino



ORANJESTAD -- Manera tur dia oficial na Aruba, Alhambra Casino a prepara algo special pa tur su clientela y e pueblo di Aruba pa Semana Santa. Dia 20 di april The Cove Restaurant situa den Alhambra Casino ta habri su portanan for di 5'or di atardi pa sirbi nos menu regular y tambe dos menu special.

Bin purba nos Steak Dinner Menu, cu Crema di Broccoli pa habri apetit, Flat Iron Steak cu Cognac Mushroom Saus, cheesecake cu saus di strawberry y cherry, koffie of te. Nos segundo menu special ta consisti di Potato Soup, Garlic Shrimp cu sauce di bina blanco, Cheesecake cu saus di Strawberry y Cherry, koffie of te. Tur dos menu special ta costa solamente $25 pa persona.

Ambiente di Pasco Grandi ta continua cu un bingo Special cu lo tuma luga riba dialuna blauw, 21 di april 2014 pa 1'or di atardi. Nos lo tin mas cu $1500 na premio y prijs pa carchi ta $8.50 pa 8 wega. Gana $100 adicional marcando tur 4 skina den 8 yamada. Cu solamente Afls. 2 bo tambe por ta den wega pa gana nos bingo progresivo cu actualmente ta mas cu 24.000 florin. Progresivo den 51 yamada ta paga $500, den 52 yamada ta paga $300 y den 53 of mas ta paga $200.

Tambe Alhambra Casino ta continua cu su campana di regla $10 na tur miembro nobo. Asina ta no perde e oportunidad saboria un cuminda sabroso y gana placa durante Semana Santa na Alhambra Casino, e weekend aki cu menu y bingo special. Nos ta warda bo.

Alhambra casino e luga di entretenimento pa nos hende local nan.❏





Otro caso di traficacion di ilegal den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta tin otro caso di traficacion di ilegal den Corte. E sospechoso A.N.B. tin cu presenta dilanti Hues pa duna cuenta pe acusacion cu Ministerio Publico tin contra dje.

E ta wordo acusa cu riba 2 di mei 2012 el a trafica hende. Bon Dia Aruba na diferente ocasiona a y lo sigui señala cu tin casonan ta dura demasiado prome cu nan yega Corte. Aki ta trata di un caso di mei 2012 cu dentro di un luna lo ta dos aña bieu.



Ta obvio cu e sospechoso ta liber y lo no por bay spera cu Ministerio Publico lo bay exigi castigo pisa pa e sospechoso.

Siman pasa tabatin un caso caminda un Venezolano a wordo condena na 1 aña y 6 luna di prizon pa traficacion di 12 ilegal for di Venezuela caminda hasta tabatin 1 di e personanan cu a disparce den lama despues cu aparentemente Warda Costa a dal e cu boto.

Hopi biaha den casonan di traficacion di hende, Ministerio Publico ta tuma hopi na serio e riesgo cu e capitan di e boto ta tuma pa nabega cu e ilegalnan den un boto cu hopi biaha no tin luz, no tin radio y no tin salba bida. Si pasa algo riba lama ta tur abordo ta den problema hopi serio.

Ultimo tempo por a nota cu Ministerio Publico ta baha cu man duro contra e traficacion di hende ilegal. Tanto Fiscal como Hues a yega di remarca cu e traficacion di hende ilegal ta pone no solamente e economia sino tambe e seguridad di Aruba na peliger. No sa kendenan tur ta bin riba nos isla.

E chens ta grandi cu entre es nan cu ta bin, tin criminalnan cu ta bin special nan pa haci atraco arma. Den e caso di asalto arma na RBC Bank Noord, claramente esaki a sali na cla. Practicamente tur e stranheronan ta ilegal y a yega Aruba cu boto.

Awe lo haya sa kico tur lo a sosode dia 2 di Mei 2012 y Bon Dia Aruba lo informa.❑

Fundacion Pa Nos Comunidad a perde caso contra Indra Stamper



ORANJESTAD – Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) a perde e caso contra Indra Stamper. Indra Stamper no tabata cla pa a entrega su funcion como directora di Fundacion Pa Nos Comunidad. Esey ta loke el a bisa den un entrevista cu e tabata tin cu Bon Dia Aruba. Hopi hende tabata tin atencion pe caso aki riba fecha di 16 di april caminda cu corte lo dicidi kico lo pasa den e caso caminda FPNC lo a hiba Stamper corte.
Segun su abogado Doris Canwood a bisa cu durante e caso tur cos cu a wordo treci riba mesa no ta cuadra cu berdad. Esey a haci cu Stamper ta gana su caso. Segun e articulo cu a sali den Bon Dia Aruba algun luna pasa a bisa cu ambos partido a acorda cu no lo duna ningun declaracion di e cuestion aki, cu ta ser considera como un asunto interno di e fundacion y a sigui bisa cu di nan banda ta cumpli cu e acuerdo aki y lo abstene nan mes di tur comentario tocante e asunto aki.
E abogado ta bisa cu ambos partido a yega na un areglo caminda e fundacion lo paga cierto suma unda Stamper lo tuma su retiro boluntariamente. Pero ora a yega pa Fundacion paga, fundacion a nenga di paga. Fundacion ta bisa cu parti di e motibo ta, cu nan a busca mas informacion y tin mas conocemento di e materia, bisando cu si nan tabata tin mas informacion prome cu nan a yega na e acuerdo firma nan lo no a firma esaki nunca. Abogado ta splica cu parti di cosnan cu a bin den corte tambe ta e entrevista cu Stamper a haci y un carta cu a bin na e fundacion cu tampoco no tabata tin suficiente argumento. Hues a bisa cu fundacion tin cu paga Stamper locual cu nan a palabra den e acuerdo firma y cu un porcentahe aden esaki Hues a bisa cu mester wordo paga dentro di 14 dia. Tambe fundacion mester paga gastonan di corte y abogado.❑

THE CASINO
AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA



LuXury Bingo Week-end

Standing Jackpot

AWG 100.000,- (within 50 calls)

Multiply Your Chances to win the standing jackpot for only AWG 3,-

$10,- per card (9 games including the Standing Jackpot game)

$2525,- in prizes, including 5 doorprizes on each Bingo day

Diamond Ball value of $ 500,- ft. in all games except game 9

Every Saturday & Sunday at 3 pm

Proudly hosting our Easter Bingo on April 20 at 3 PM

Total of AWG 11.000,- in Cash prizes

and on Monday we continue with our Radiant Bingo at 1 PM

For more information please contact us at the VIP desk at 527-2277

Cacho peligroso ta kibra cadena y disparce

PALM BEACH—Diamars 01.02,Central ta manda Polis na Palm Beach pa un intermediacion. Na e sitio Polisnan a topa cu e muhe D, kende ta bisa cu el a wordo mordi pa un cacho blanco, parecido na un pittbull. D, a pensa prome cu ta ladron tabata drenta den e cas, pero a resulta cu ta e cachonan tabata bringa den cura, na unda nan a kibra un cabuya di colga paña. Ora cu Polisnan tabata busca e pittbull, nan a topa cu e homber C, kende ta bisa cu e ta cuida e cacho temporalmente. E cacho tabata na su cas na Kamay na cadena, pero a kibra e cadena. Un rato despues e doño di e cacho a bin na e sitio y a bisa cu su cacho ta un American Stafford, yama Loco. E doño a bisa cu e lo sigui busca y lo informa, si el a haya su cacho. Polisnan a busca den bisindario pe cacho, pero no a topa cun'e.

Ladron no ta respeta presencia di cachonan mas

PARKIEENBOS—Diamars 05.55, Central ta manda Polis na Parkietenbos pa un kiebro. Na e sitio Polis ta papia cu e habitante K, kende ta bisa cu mas o menos 05.35, el a tende un zonido duro, e cachonan a cuminsa blaf y a core bay direccion di e cuarto di warda cos. Desconocinan a forsa e bentana parti panort di e luga y a drenta paden. Nan a bay cu algun articulo. K, lo traha un lista pa hiba warda di Polis. E keho a keda tuma.

Ladron ta bay cu taira y antena di auto

SAN BARBOLA—Diamars 07.13, Central ta manda Polis na un adres na San Barbola pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber C, kende ta bisa cu desconoci a bay cu un taira patras banda robes di su auto, un Toyota Altezza color shinishi A-25023. Ora cu el a controla, a resulta cu nan a ranca e antena tambe bay cun'e. Polis a tuma e keho di ladronicia.

Polis cu control di trafico

ORANJESTAD—Diamars 07.00, personal di Oranjestad, a tene un control di trafico den Kamerlingh Onnestraat y a duna 100 boet. Tres auto a wordo confisca y e chauffeurnan a haya boet, pa core auto sin rijbewijs. E tres autonan a wordo hiba warda di Polis.



Muchanan baldadi ta tira piedra riba scol

SAN NICOLAS—Diamars 18.20, Central ta manda Polis den Jim Blue Jacketstraat, na St. Paulus School, na unda muchanan baldadi ta tira piedra. Na e sitio Polis a controla e scol y bisindario y no a topa cu ningun hende. Tur e bentananan tabata intacto.

Homber cu a bay orina a keda maltrata cu machete

ORANJESTAD—Diamars 12.16, Central ta manda Polis na haltura di Ladies Choice den Steenweg pa un pelea cu arma. Na yegada Polisnan a topa un homber banda di e cas di transformator di Elmar y ta bisa cu e ta E.R. naci na Aruba di 58 aña. E ta declara cu el a bay orina tras di e luga, ora cu diripiente, el a sinti awa friu riba su lomba. El a grita" bay den c… di bo mama", despues di esaki dos homber a bin riba dje y un di e homber nan a dal e cu un machete na su schouder. E.R. a bisa cu e homber a zwaai cu e machete den direccion di su nek. E homber cu a resulta despues di ta L.G.C. naci na Santo Domingo di 58 aña, a keda deteni y hiba warda di Recherche.

Dos alumno ta saca placa for di tas di juffrouw

TANKI LEENDERT—Diamars 14.59 Central ta manda Polis na Colegio Ora Ubao, pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e muhe F, kende ta bisa cu e no sa nada di ladronicia. F. a duna Polisnan number di celular di e director di e scol. Polis a tuma contacto cu e director, e homber B, kende ta bisa cu awe dos alumno di klas 6 a horta tas di e docente K. y a saca placa afo. Polis a yama e docente K, kende a confirma esey y a bisa cu e alumno P y un otro a saca 100 florin for di e tas. E no kier duna keho, pero kier solamente pa Polisnan bay scol pa papia cu su klas. Despues di a palabra y a haya permit di esunnan concerni, e Polisnan lo bay papia cu e muchanan na e scol.

BON DIA Aruba

Explosion den cashi di coriente banda di compania di seguro









ORANJESTAD -- Diaranson algo pasa di 8'or y mey di mainta, empleadonan di e compania di seguro Citizen, den Dominicanessenstraat ta pasa susto di nan bida na momento cu nan ta tende un zonido duro manera un explosion y coriente ta bay, aparentemente e explosion lo a sali for di e cashi di coriente grandi pariba di e edificio. Dos unidad di brandweer y personal di Elmar a bay na e sitio, mesora nan a controla den e cashi no tabata tin candela y nan no por a haya e fayo di biaha, aparentemente lo por ta trata di un fuse cu lo a kima. Elmar a keda di haci e trabaonan necesario pa asina e compania haya coriente bek.❑

Homber desconoci ta molestia muhe di bar

SAN NICOLAS—Dialuna 09.00, durante patruya Polisnan ta wordo acerca pa un muhe di bar, N.M, kende ta bisa cu cada biaha e ta wordo molestia pa un homber. E ta bisa cu dialuna e homber desconoci ta bisti cu un T-shirt blanco cu un carson cortico preto/cora.

A resulta cu e homber tin un comportacion agresivo contra e muhe.

Polisnan a bisa e muhe cu e por yama 104, ora cu e homber bolbe bin den su bisindario. Polisnan a controla den caya, pero no a topa cu e homber cu ta cuadra cu descripcion.

Alumno haya cu marihuana na scol

SANTA CRUZ—Dialuna 11.40, Central ta manda Polis na Colegio San Hose, na unda e director a haya un alumno cu droga.

Na e sitio e director a papia cu Polis y a bisa cu e docente di un klas a haya un alumno cu marihuana parecido na marihuana den su tas.

Polis a papia cu e mucha J, kende ta bisa cu e la haya e marihuana for di un alumno di su klas T. Relaciona cu esey, Polis a papia cu e mucha muhe T, den compania di su mama K, kende ta bisa cu e la haya e marihuana abou. E marihuana a keda confisca y entrega na e departamento di droga. Central a wordo poni na haltura.

Homber no kier pa problema wordo trata penal mente

SANTA CRUZ—Dialuna 10.40, e homber T.B. a bay warda di Santa Cruz pa duna keho di destruccion. E ta bisa cu su bisiña a tira su cacho cu un pistol di aire. El a bisa cu dos polis a bin na su cas na Barcadera, pero e no kier pa e caso wordo trata penal mente. A resulta cu el a regla e asunto cu e bisiña.

Dos hoben ta atraca labado di auto

ORANJESTAD—Dialuna 18.04, Central ta manda Polis na "Executive Carwash" pa un maltrato. Na e sitio Polis a topa cu e homber P, kende ta bisa cu mas o menos 18.00, dos mucha homber den un Hyunday Accent blanco, a bin y a puntra P, si e por laba e auto y kico ta costa. P, a bisa cu e ta sali 39 florin. E dos mucha homber nan a bay di acuerdo. Ora cu P, a cuminsa laba e auto, el a mira con e dos hobennan a keda mira na su rugtas. Mesora e la bay sconde su tas den e luga. E dos mucha homber nan a bay su tras y a purba coy e tas for di dje. P. a bisa cu e dos mucha homber nan a cuminsa bringa cun'e. Un di nan tabatin un arma di candela y a dal P, cun'e na su cabes, cu el a haya un kap. E mucha homber nan no a logra bay cu e tas. Nan a drenta den e auto y a core bay. Personal di ambulance a bin na e sitio y a transporta P, pa poli pa tratamento. Tambe personal di Atraco team a wordo poni na haltura.

Homber ta bay warda di Polis cu su yiu homber y e amigo di su yiu

BRASIL—Dialuna 20.20, e homber J,ta bay warda di Polis cu su yiu homber y e amigo di su yiu. J, ta bisa cu e muchanan tabata na e veld di Centro Brasil. E muchanan for di Mabon, L, y O vdp a bin na e veld y a cuminsa bringa cu nan. Nan a maltrata su yiu y a tira algo na rudia di e amigo di su yiu homber. Tur dos a haya herida. Segun su declaracion e muchanan tambe a wordo menasa cu cuchiu. E motibo di e problema ta cu O, vdP, a coy e bicicleta di cross color blanco di e marca Redline for di su amigo. Ora cu nan bin den auto pa warda di Polis, den Brasil, nan a mira e mucha homber O, vdP, ta core riba e bicicleta. Nan a core su tras y a perde for di bista. Polisnan di San Nicolas a core den bisindario di Mabon Kavel y a busca O, vdP. J, a wordo bisa pa e bay Centro Medico cu e mucha nan pa nan haya tratamento y un declaracion di dokter. Mirando cu e muchanan ta menor di edad, nan a wordo manda Departamento di JKZP, pa duna keho di maltrato.

Segun comunicado di partido MEP

AVP ta haci show cu un supuesto crecemento economico

ORANJESTAD -- Diariamente un y tur por scucha gobernantenan di AVP ta manipula mente di pueblo bisando cu nos economia a crece substancialmente desde cu nan a asumi gobernacion na final di 2009. Tur dia e gobernantenan aki y cu Mike Eman na cabes ta vocifera cu nan a haci un 'Bon Trabao' durante e ultimo 4 añanan y cu esaki nan kier haci comosifuera cu bao Gabinete Oduber nada positivo a sosode riba tereno economico. Sinembargo awor cu e cifranan oficial di 2013 di Banco Central ta conoci pa un y tur lo ta bon pa para un rato keto y haci un comparacion di e indicadornan GDP (Gross Domestic Product) y GDP per capita, tanto durante Gabinete Oduber IV como Gabinete Mike Eman 1. Riba e prome grafico nos por mira e desaroyo di nos GDP (e produccion total di nos pais) durante 2006-2013.Aki claramente por mira cu na 2008 (Gabinete Oduber) nos pais a conoce e GDP di mas halto, un record durante e ultimo decadanan, esta di 4914 miyon florin, esta mas cu 4.9 biyon florin. Esaki ta un cifra cu a crece for di 2005 caba y bin ariba. Pa haci e comparacion mas visibel nos ta mira cu e cifra di mas halto di GDP cu Gabinete Mike Eman a logra te cu awor ta apenas4634 miyon florin na 2013 y cual ta 280 miyon florin menos cu e GDP di 2008. Pues nos di MEP te ainda no por caba di comprende dicon e politiconan di AVP ta gaba tur dia cu ta nan a logra desaroya e economia di Aruba exitosamente, siendo cu for di 2008 caba nos pais a conoce un record hamas bisto pa loke ta nos GDP. Riba e di dos grafico nos por mira un otro indicador importante cu a ser saca for di e publicacion di Banco Central cual ta e GDP per capita, esta e produccion di henter nos pais pa cada habitante.

Nos por mira cu durante Gabinete Oduber IV nos pais a conoce un otro record di GDP per capita, esta di 48697 florin na 2008. Contrario na esaki durante Gabinete Mike Eman nos pais na 2013 a yega na apenas 43727 florin pa loke ta e GDP per capita. Un caida di 4370 florin Pues un biaha mas, partido MEP ta puntra pakico tin tanto show y payasada di parti di e gobernantenan di AVP, siendo cu tur cifra oficial ta mustra cu e 'Bon Trabao' riba tereno di economia a ser haci caba durante Gabinete Oduber. Mester conclui cu tur e show cu AVP ta haci tur dia pa loke ta crecemento di nos turismo, e locura di miyones di florin hinca den e green conferences, e locura di Tram, e firmamento di un gran cantidad di MOU, e compromisonan cu KLM, TNO, Wubbo Ockels, Riet veld Academie, Richard Branson, no a conduci na un crecemento substancial di nos GDP y cu e nivel di GDP na 2013 ta casi igual cu e nivel na 2007.❑

Parlamentario Dangui Oduber

Renobacion y ampliacion Proyecto di hospital ta keda uno cuestionabel

ORANJESTAD -- Di hopi tempo ta wordo papia di e proyecto di renobacion y ampliacion construccion di un hospital nobo aki. Nos tur aki na Aruba ta consciente di e situacion di nos cuido medico y sa tambe cu e hospital actual no ta carga e demanda mas di nos pueblo. Berdad un expansion ta na su luga. Nos no ta contra un expansion pero loke nos ta cuestiona si ta e proceso cu a tuma luga pa otorgamento di e proyecto aki y specialmente e manera di score cu a tuma luga. Tin 2 compania cu e bid pa e proyecto di hospital, cual ta Bouygues y Arellano.

Esaki ta straña nos masha hopi mes pasobra si nos compara e calidad y experiencia di Bouygues cu esun di Arellano hamas y nunca por a score Arellano mas halto. Bouygues ta un compania Frances cu mundialmente ta conoci y ta un di e companianan mas grandi di construccion mundialmente. Nan tin total 174,000 empleado y tin proyectonan den tur continente na mundo. Nan ta riba e French Stock Exchange. Nan turnover ta 33.000.000.000 Euro y nan a wordo funda na aña 1952. Nan tin proyectonan den 80 pais rond mundo. En cambio e compania Arellano nunca a haci ningun trabou pafo di Merca y nan tin solamente 500 empleado y nan turnover ta 375 miyon dollar. Nan a wordo estableci na aña 1973. Awor e pregunta ta, a base di e informacion duna aki con por ta posibel cu ta score pasobra si nos compara e calidad y experiencia di Bouygues cu esun di Arellano mas halto cu Bouygues ariba e punto aki di calidad y experiencia??

Ta bon pa refresca memoria di tur hende aki na Aruba ta kende ta arkitecto cu tawata encarga cu e diseño di e proyecto di hospital aki. E arkitecto cu tawata encarga cu e diseño ta nada mas y nada menos esun cu a diseña e famoso "racetrack" den añanan 90, cu ta Bermello Ajamil. Te dia di awe ainda pais Aruba ta paga un demanda pa e proyecto aki. Tin hopi informacion cu e pueblo aki no ta dispone di dje. Nos ta kere ta na su luga ora cu ta trata placa di pueblo mester duna e pueblo tambe e transparencia necesario. Ningun dia SOGA ni minister di salubridad publico ni gobierno a splica pueblo cu e proyecto di hospital aki ta wordo otorga na pasobra si nos compara e calidad y experiencia di Bouygues cu esun di Arellano cu a bid 42 miyon florin mas halto cu Bouygues, no ta inclui camber nan pa operacion (OK=operatiekamers). Con por ta posibel cu un arkitecto ta diseña un hospital anto e parti di mas importante di henter un hospital cu ta e sala di operacion, no ta inclui aden. Segun SOGA e 'bidding' pa e sala di operacionnan lo wordo haci apart. Awor con SOGA ta otorga e proyecto y ta firma cu pasobra si nos compara e calidad y experiencia di Bouygues cu esun di Arellano anto awor nan ta bay busca un otro contratista pa traha e sala di operacionnan. Logica ta bisa bo cu algo no ta cuadra aki y ta pone bo pensa cu cosnan straño a tuma luga.

Otro punto cu ta resalta den e proyecto aki ta cu durante e proceso di score e compania Frances Bouygues a wordo castiga y duna un cifra masha abou pasobra e la pone den su bid cu su 'contingency' (meerwerk=trabou nan imprevisto cu por bin durante construccion) lo ta 0%. Es decir, e prijs cu e la duna e lo mantene te na final y si bin algun gasto adicional esaki nan mes lo para responsabel pa esaki. En cambio pasobra si nos compara e calidad y experiencia di Bouygues cu esun di Arellano a pone den su bid cu nan 'contingency' lo ta 5%. Cu otro palabra e prijs cu nan a duna ainda ta bay bin 5% riba e esaki.

Si analisa esaki bon hamas y nunca SOGA por tuma un decision di duna esun cu tin 5% meerwerk e proyecto aki, pero esaki ta netamente loke a sosode. Loke nos a compronde awor aki ta cu despues cu esaki a Sali na claridad awor SOGA a bay negocia cu pasobra si nos compara e calidad y experiencia di Bouygues cu esun di Arellano pa baha nan prijs y pone pa NO tin meerwerk den nan prijs. Na luga di esaki Arellano lo bay cobra pa extra trabou. E extra trabou aki ta trabounan adicional despues di e periodo di construccion.

E score final tawata Arellano 6.92 y Bouygues 6.22, un diferencia di apenas 0.7 y den porcentahe 11%. E diferencia den placa sinembargo ta 42 miyon florin. E compania cu a perde e bid cu ta Bouygues a bid 42 miyon florin mas abou cu Arellano y asina mes e comision a scoge pa "gun" Arellano e bid aki. Nos a compronde cu na palo di coco pa e proyecto aki so mester bay paga 4 miyon florin. Esaki nan ta parce e palo di coco nan cu a wordo uza tempo e proyecto di Radisson den pasado.

Loke mas nos ta lamenta di e proyecto aki ta cu awor mester bay aumenta e prima di AZV y bin cu propio contribucion. E aumento di prima di AZC+V segun minister Schwengle lo ta pa cubri e gastonan di e hospital nobo aki. Pueblo tin cu bay sacrifica paga mas prima anto gobierno ta otorga e proyecto na esun cu a bid 42miyon florin mas halto. ❑

BON DIA Aruba

Segun comunicado di Parlamentario Glenbert Croes

E ley di beloodsing ta necesario pa proteha nos pais, APA y tambe pa pone reglanan pa loodsnan

ORANJESTAD -- Fraccion di MEP a sostene e ley di beloodsing cu a wordo trata den Parlamento 15 di April ultimo, pa asina cu cumpli cu e meta cu hancra den e ley di Loods for di aña 1937 cu no a keda formalisa ora cu Aruba a haya su Status Aparte 1 di Januari 1986.

E meta di e ley ta pa limita e responsabilidad legal di Pais Aruba, APA en caso cu dor di negligencia grave di un loods un accidente of incidente pasa den nos wafnan of awanan teritorial. Tambe e ta pone e tarea, autoridad y responsabilidad den man di Gobierno y APA pa na Aruba nos sigura cu nos tin Loodsnan den servicio cu haya e miho curso posibel pa asina limita e posibilidad nan cu accidentenan por pasa cu consecuencianan di demanda contra nos Pais y APA.

Tambe e ley di Beloodsing aki nos ta mira necesario en bista cu APA kier yega na un cooperacion cu ASTEC pa operacion di nos wafnan cu nos di Fraccion di MEP ta sumamente critico riba dje pero esey lo wordo atendi den cuadro di un otro Ley cu lo ta proximamente na Parlamento pa wordo debati.

Fraccion di MEP a enfatisa e hecho cu ta necesario pa nos tin un Direktie Scheepvaart di Aruba fortifica den su structura, personal y plan pa futuro pa asina tene cuenta cu retonan nobo premira pa futuro. Den nos awanan teritorial e trafico marino ta bay aumenta dor di exploracion di gas y tambe dor di e plannan di Gobierno pa stimula un industria di actividadnan offshore, fuel barco entre otro.

Den cuadro di esaki e ta bira mas necesario pa tin un Departamento di Marina cu ta funciona optimal.

Fraccion di MEP cumpliendo cu nos deber di traha den interes general di nos Pais y nos Pueblo a duna finalmente nos aprobacion na e Ley di Beloodsing, Nota di Cambio y Amienda presenta. ❑



Segun comunicado di Parlamentario Chris Dammers di AVP

"Ley pa reglamenta loods barco a wordo proba unanimamente den Parlamento"



ORANJESTAD -- Parlamento e siman aki a trata e "Beloodsingsverordening", cual ley ta un di e 4 pa 5 leynan bou maneho di Minister Otmar Oduber, pa regula e parti maritimo na normanan internacional. E "Beloodsingsverordening", lo bay regula tur e aspectonan di e formacion di un loods, e parti di e obligacion di tin un loods abordo di un barco, su obligacionnan en general y muy en special tambe su responsabilidad nan momento cu e ta fungiendo como loods den un barco. Parlamento ya den pasado a aproba e "Haven- en redeverordening", cual tambe ta forma parti di e maneho nobo structura di Minister Oduber pa regula e parti di nabegacion cu barco segun tratadonan y otro reglanan internacional. Ainda falta 2 pa 3 ordenansa pa wordo aproba pa pais Aruba por bisa cu nos tin nos parti nabegacion maritimo bon regla. Pa locual ta Directie Scheepvaart cu ta manehando e proyectonan aki pa cu e minister, conhuntamente di Directie Wetgeving, sigur mester bay un gradicimento tambe pa por sigui e liñanan grandi di Reino Hulandes y di mundo ariba e tereno aki.

Fraccion di AVP a prepara un amienda ariba diferente di e areanan tecnico, cual amienda durante di e reunion a wordo discuti cu miembronan di oposicion, e conseheronan di minister y di Directie Wetgeving. Asina a yega na un amienda cu pa ora di votacion ariba e amienda a haya sosten unanimamente di Parlamento completo. E amienda presenta a trece cambio den e proposicion di ley pa ora aproba un capitan di barco, cu tambe tin su curso di loods, cu e mester cumpli cu e regla local pa ta un loods. E ley tambe a wordo cambia den articulo 6 pa percura pa e loodsnan haya un documento den nan man cu ta certifica nan como loods, cual documento mester stipula e peso maximo di e barco cu nan mag di loods y mas detaye nan. Tambe e amienda ta drecha e categoria nobo di sanacionnan conforme cu e categorianan di 1 pa 6 cu a keda introduci cu e Codigo Penal nobo. E ley aki cu su cambionan presenta y aproba a keda unanimamente aproba.

Durante di e reunion a bin dilanti cu minister ta trahando riba e ley cu lo bay cobra tur e barconan cu ta hancrando y ta haci negoshi di pasa zeta, fuel, etc. di un barco pa otro den nos awa teritorial. Esaki sigur ora wordo aproba – 1 juni 2014 – lo trece fondonan adicional pa pais Aruba. Na e momento aki nos ta coriendo risico, cu nan, den nos awanan teritorial – pazuid – di Aruba, sin cu pais Aruba tin un beneficio di nan.

Minister Oduber a trece su maneho tambe padilanti pa explora oportunidadnan maritimo den nos zona economico, cual maneho a keda publica den un rapport extenso. Di e diferente oportunidadnan ta studiando es nan mas factibel cu lo por genera trabou y entrada pa pais Aruba.

Den tur por ser bisa cu e Minister y Gabinette Mike Eman II ta trahando hopi na serio y na un forma hopi structura, na bienestar di Aruba.❑

Segun Maduro di MEP

"Ex Minister di Financia de Meza a maluza e institutonan aki pa haci politica."



ORANJESTAD -- E siman aki un grupo grandi di persona a haya tende di nan retiro for di Departamento di Impuesto y Duana. Un noticia tristo sigur pa es nan cu nunca a biba pensa cu nan por a perde nan trabou di un dia pa otro. Algun persona tabata tin basta aña ta traha na e institutonan aki, pero tin un grupo tambe cu recien a haya trabou prome cu eleccion. E retiro di e grupo di persona aki ta muestra cu nos ex Minister di Financia de Meza a maluza e institutonan aki pa haci politica.

Ta conoci cu por tuma empleado den servicio di gobierno solamente si tin vacatura y placa disponibel. Awor ta con bin cu e empleadonan aki cu a wordo tuma den servicio door di Minister de Meza, por wordo kita pa Minister Yrausquin di un dia pa otro. Esaki no ta muestra di bon gobernacion. Ta kico ta e motibo real tras di nan retiro. Pasobra si nan a wordo tuma a base cu tin trabou necesario pa haci pa Pais Aruba por cobra belasting y paga restitucion, kico lo para di e trabounan aki ora nan wordo manda cas. Ya caba tin retraso formal den pago di restitucion di placa di Pueblo. Kico Minister Yrausquin lo haci, keda sin duna Pueblo su placa bek of lo pone otro hende na nan luga pa haci e trabou. Pasobra con Minister Yrausquin ta bay afford pa haya menos entrada di belasting teniendo na cuenta e situacion desastroso di nos financia publico. Cuanto mas Pueblo mester bay keda warda pa haya nan placa bek di belasting. Pakico Minister Yrausquin no a manda hende cas cu ya caba ta cu pensioen y cu awor tin contract lucrativo. Pasobra hustamente e tipo di contractnan aki y e extra toelagen pa miembro di team di maneho ta locual ta costa nos Pais capital di placa, no e salario di mama y tata cu ta haci nan trabou manera mester ta den posicionnan mas abou den servicio di impuesto y Duana. Remarcabel ta cu awe ta papia cu no lo tin fondo pa cubri salario di es nan cu ta wordo retira, pasobra e situacion financiero ta malo. Pero dicon tin placa pa yen di cosnan cu no ta necesidad y pa un hende tin un trabou digno no tin placa. Ta con bin cu Minister de Meza por a tuma hende den servicio sin cu tin fondo disponibel. Unda e maneho humano cu Minister de Meza a papia di dje a keda Y mas cu claro, dicon Minister Eman ta keda keto siendo cu tanto mama y tata ta perdiendo nan trabou. Dicon Minister de Meza no ta bisa nada di e retironan aki. Unda e fatsoen di Minister Yrausquin a keda? Pasobra un gobernante serio no por dies manda bisa hende di awe pa mañan cu nan no tin trabou mas.

E conclusion cu nos por saca ta cu Minister de Meza a haci mal uzo di e institutonan aki pa haci politica door di nombra hende na granel prome cu eleccion, priminti nan cu lo mantene nan contract sin problema, gana nan voto di confianza, sabiendo cu despues di eleccion nan lo wordo kita. P'esey awe bo ta haya Minister Yrausquin sin fatsoen algun ta pasa machete pa Ministernan Eman y De Meza keda keto y keda na bon cu Pueblo.❏

Comunicado di partido MEP

Si gobierno di AVP no a malgasta tanto placa no mester a tuma medidanan asina inhumano

ORANJESTAD -- No tin suficiente palabra pa describi e situacion financiero economico penoso y desastroso cu nos pais ta pasando aden na e momento aki. Un situacion tristo y deplorabel cu a bin ta aumenta desde cu partido AVP a asumi gobernacion na final di 2009.Hecho ta cu durante e ultimo 4 añanan partido AVP den nan delirio di poder a masacra henter e structura y organisacion di nos pais, caminda por mira con den tur sector desaroyonan alarmante ta tumando luga, e.o. den enseñansa, salubridad publico, husticia, social, labor y pa no papia mes di economia y financia publico. Durante e ultimo 4 añanan e gobierno di AVP a malgasta placa di paga dornan di belasting den forma nunca bisto, e.o. na e tantisimo biahe nan di placer di e minister nan y tur e placa di pueblo hinca den propaganda pa nan partido politico. Tur sorto di contract y MOU a ser firma cu a costa y ta costando nos pais miyones y miyones di florin, e.o. e contractnan cu Wubbo Ockels, e team di futbol Sparta, Carbon War Room di Richard Branson, TNO, Rietveld Academie y e pago di huur di edificionan di e dos institutonan Hulandes aki.

Derecho di placa di pueblo

Un gran cantidad di Green Conference a ser organisa, caminda te hasta a paga pa un solo orador, un suma di mas cu 500 mil dollar. Alabes Gabinete Eman desde comienso caba a emplea entre 700 pa 900 coordinador y pensionado super bon paga pa traha rond di ministernan y di cual mayoria di nan no tin suficiente ekipahe intelectual. Ministernan di AVP kendenan den nan hubentud a yega di hunga cu trein y tram a yega na e idea di locura di bin cu un Tram y cual proyecto tin un costo di mas cu 60 miyon florin, pero cu awe tur comerciante ta sclama cu e tram no a trece ningun rendimento pa centro di ciudad. E gobierno di Mike Eman tambe ta bay den historia como e gobierno di klinker y asfalt cu no tin ningun clase di prioridad, ya cu den e casnan caminda dilanti klinker y asfalta wordo basha, stoma di e muchanan indefenso ta ronca henter dia. Asina por sigui cu un lista largo di tur e malgastamento di placa di pueblo door di e ministernan di Gabinete Eman. Un gobierno cu no kier sigui conseho di instancianan internacional manera IMF, Standard & Poor's y Fitch, awe ta para dilanti di e debacle di siglo di nos financia publico. Pero pa Mike Eman esaki no ta ningun problema, ya cu su filosofia di bida ta cu e financiamento di tur e locuranan aki por wel di sigui door di bay djis un tiki mas den cora. Un expresion iresponsabel di un prome mandatario cu mester fungi como ehempel pa comunidad.

E cuenta final presenta

Sinembargo despues di tur fiesta, malgasta placa y e debenan cu esaki ta trece cune ta sigui e episodio tragico cu placa a caba cu e gobernantenan aki. Y nan unico solucion te cu awor ta di hinca man den saco di pueblo pa paga tur e debenan aki. Den un grupito privilegia e gobernantenan aki a djo djo na nan antoho y awor cu e cuenta a ser presenta, nan kier pa henter comunidad paga e cuenta aki. E medidanan inhumano y cruel a cuminsa asota nos pais. Den e ultimo dianan aki, hendenan ta wordo kita for di trabao



sin misericordia, mientras e peso di belasting cada dia ta birando pio. Prima di AOV a aumenta, edad di pensioen a bira 65 aña, prima di AZV lo aumenta dentro di poco, lo bin contribucion propio pa cuido medico y remedi, lo bay cobra pa piki sushi etc. etc. Cu tur e medidanan aki pueblo su cartera finalmente ta keda blo bashi. Den henter e panorama tristo aki nos autonomia financiero a wordo traiciona tambe door di Mike Eman y su partido AVP, ya cu Hulanda a dicidi di pone e gobierno malo y iresponsabel aki bao curatela. Un berguensa cu henter nos comunidad mester carga y biba cune na e momento aki.

Pueblo cu ta sinti e engaño electoral di AVP ta sclamando cu nan no por mas y tur cos ta mustra cu Gabinete Mike Eman danki na e curatela imponi door di Hulanda lo no bay tene misericordia cu e pueblo y lo sigui corta te den weso di e mes un pueblo cu a pone nan den stoel di gobernacion.❏

BON DIA Aruba

Ladronicia di koper discuti:

Lo introduci ley cu ta prohibi exportacion di koper

WILLEMSTAD – Ta trahando riba un ley pa prohibi exportacion di koper for di Corsou. Banda di esey ta trahando tambe riba un ley cu ta pone cu un hende cu ta deal cu koper mester di un permit. Asina funcionarionan di Ministerio di Husticia, Cuerpo di Polis (KPC), Ministerio Publico (OM), Aqualectra, UTS y Flow a dicidi durante un reunion cu tabatin diamars.

Den e reunion a trata puntonan concreto y efectivo con pa atende cu ladronicia di koper riba termino cortico. E reunion a tuma luga den De Tempel y riba iniciativa di Ministerio Publico Corsou. E reunion a tuma luga despues cu e compania Aqualectra a adverti cu e no por suministra coriente y awa mas, considerando e ritmo di ladronicia di koper cu tin awor aki riba su infrastructura. No solamente Aqualectra ta victima di e situacion, pero tambe casnan priva, scolnan y otro edificionan. Tabatin por lo menos un morto recientemente relaciona cu ladronicia di kabel di koper.

Ministerio Publico a informa ayera cu tur participante na e reunion tabata di acuerdo cu mester atende cu ladronicia di koper na un manera agudo. Ladronicia di koper ta destabilisa nos comunidad, ta causa daño enorme na nos economia ta percura pa situacionnan hopi peligroso pa e ladron y tambe e miles di cas cu ta depende di suministro di coriente.

Concretamente a yega durante e prome encuentro na e siguiente palabracionnan: Polis ta bay duna sosten concreto cu conseho di siguridad na Aqualectra y Flow pa trata na minimalisa ladronicia di koper for di riba nan terenonan. Kehonan di ladronicia di koper por keda entrega entrante ayera via telefon 917, cu ta number di central di polis. E centralistanan lo bay trata na duna prioridad manera un keho di ladronicia di koper drenta via 917. Ta pidi ciudadanonan pa ta alerta y na momento di menasa di ladronicia pa yama e number mesora. Ta bon pa tene cuenta cu tur trahado y contratista di Aqualectra y Flow cu ta traha riba instalacionnan di coriente ta bin identifica cu badge y tambe mayoria biaha cu vest oraño/geel, mientras tur nan vehiculonan ta identifica. Tur otro persona mester keda identifica como dudoso. Riba termino hopi cortico ta bolbe bay reuni bou di guia di un Fiscal pa logra yega na mas plan concreto.



Hunto cu Ministerio di Husticia ta trahando actualmente hopi duro riba solucionnan riba termino mas largo. Ta evaluando pa introduci un prohibicion di exportacion di koper y ta evaluando pa introduci un sistema pa haci e negoshinan cu ta cumpra koper cu nan mester tin un permiso'. Ta trahando riba ambos idea actualmente.❑

Dunkin' Donuts di regreso na Hulanda

AMSTERDAM – E cadena Mericano Dunkin' Donuts ta bin despues di 14 aña bek Hulanda. E compania kier habri un restaurant den tur ciudad grandi

Esey ta loke e compania a laga sa ayera. E cadena den productonan di koffie y pasteleria lo cuminsa na prome instante den Amsterdam y despues lo expande na e otro regionnan.

E cadena awo ta buscando partner pa asina maneha e marca un biaha mas for di Hulanda. "Hulanda ta nifica un oportunidad enorme pa Dunkin' Donuts", segun e cadena. Pa cada "deal" e bendedo di donut kier realisa binti pa binticinco establecimento nobo den e proximo añanan.

Comerciantenan exitoso

Dunkin' Donuts mester di e comerciantenan di frankisia, segun Laurens Sloot, hoogleraar retail marketing na Rijksuniversiteit Groningen.

"Nan ta negoshinan chikito. Si bo mester biba di e entrada di un negoshi, esey no lo logra. Bo tin mester di mas inversion pa por genera suficiente entrada y mester por gana un sandwich decente."

E ora ey e experiencia necesario lo ta hopi bon. "Bo tin mester di empresarionan cu ta sinta riba e negoshi. Tin necesidad di poco personal, pero loke ta cana eyfo ta hopi jong."

Establecimento

A purba anteriormente pa por establece e negoshi na Hulanda, pero sin exito. Entre 1997 y 2000 tabata tin luganan caba na Utrecht, Amsterdam, Amstelveen, Haarlem y na Schiphol.

E tempo ey no a logra pa atrae suficiente inversionista. Ni tres aña despues e restaurantnan mester a cera nan porta un biaha mas.

Europa

Cu e regreso na Hulanda e empresa ta spera di por establece su posicion den Europa. Na e momentonan aki, e empresa tin mas cu 120 restaurant na entre otro Bulgaria, Alemania, Rusia, Spaña y Reino uni.

Dunkin' Donuts a wordo lanta na 1950. E empresa tin mundialmente casi 11 mil restaurant den 33 pais, incluyendo Aruba.❑

Fiscal kier sigui cu caso na augustus awor:

Testimonio di Monster a bruha investigacion di caso Wiels



WILLEMSTAD – E testimonio cu Elvis Kuwas, conoci como Monster a haci den e caso-Wiels, ta parce di e bruha e caso completamente. Cosnan a bay dje leu ey ayera, cu fiscal encarga cu e caso mr. Gert Rip a pidi pa pospone e tratamento te augustus awor. E caso ta programa pa bin dilanti otro luna. Te na momento cu nos a bay imprenta no tabatin un decision di hues si e ta bay di acuerdo cu e peticion.

Ayera tabata e di dos sesion pro-forma den e caso aki y un biaha mas e interes tabata enorme pa e caso aki. E control tabata rigido y na partinan strategico tabatin vigilancia estricto.

Fiscal Rip a pidi hues pa wanta e caso Magnus te augustus 2014 pa duna mas tempo pa caba cu e investigacion. E motibo cu tin cu scucha cuater testigo mas. Tin varios trabou nobo cu a bini acerca, despues cu Elvis Kuwas durante 3 siman largo na maart 2014 a conta con e asesinato a bay.

Kuwas a admiti, cu el a mata Wiels y e tin duele di loke a pasa dia 5 di mei aña pasa. Segun el a bisa den su testimonio, ta for di 1 aña prome, ya Nini Fonseca a haya encargo di “ariba” pa mata Helmin Wiels. No a bin dilanti ta ken ta esunnan “ariba” cu a duna e encargo, pero cu ta parti di e investigacion, den cua ta busca prueba riba e autornan intelectual di e caso.

Na un dado momento a bin dilanti den e caso awe e granat di man cu a haya na november 2011 den Koraal Specht y cu autoridadnan a des activa. Segun e version, Nini Fonseca lo a duna encargo pa mata un of mas miembro di famia Kani cu e arma potente aki.

Loke por conclui ta, cu e caso ta sigui ta uno complica, cu yen di bueltanan sorprendente cu ta parce mas ingrediente pa un bon “thriller” cu e realidad di Corsou di 2014.❑

Abogado Geert-Jan Knoops:

“Sentencia caso Booi/Elhage ta humanamente corecto”

KRALENDIJK - “Despues di un persecucion largo cu a ser experiencia pa e pareha Elhage y Ramonsito Booi como un caso cu a incrimina nan profundamente, por fin a bin e palabra di salbacion”, asina abogado di e trio aki, Geert Jan Knoops a declara despues di e sentencia di ayera.

Corte na Boneiro diamars a absolve ex politico Ramonsito Booi, ex politico Burney Elhage y su señora Ginia Elhage di tur acusacion di fraude y labamento di placa.

Anteriormente, corte di apelacion a absolve e politiconan aki caba di e acusacion di corupcion.

Por persigui Ramonsito Booi y Burney Elhage y señora, pero pa labamento di placa y falsificacion di documento, no pa corupcion administrativo, di acuerdo cu corte den luna di december aña pasa den continuacion di tratamento di e caso penal contra e dos politiconan aki di partido UPB na Boneiro. Awor e dos ultimo acusacionnan aki tambe a cay, pues e trio ta liber di tur acusacion.

E prome indicacion ta mustra cu e caso porfin a yega su final, pero no ta conoci si Ministerio Publico lo apela e sentencia.

Ta trata di e caso di mas grandi cu a yega di sosode na Boneiro, den cua ta sospecha un politico di a comete actonan ilicito. Dia 25 di november aña pasa a trata e caso aki pa prome biaha. Na e ocasion ey, abogado Geert-Jan Knoops, kende ta defende e politiconan Ramonsito Booi y Burney Elhage y su casa Ginia Elhage-Cicilia, a insisti cu husticia no tin base mas pa sigui cu e caso di Ministerio Publico contra e politiconan menciona pa corupcion, un caso cu tin varios aña andando. Despues cu a cera e caso na 2010, no tabata tin mag di habri e caso atrobe na 2011, Knoops a sostene durante tratamento di e caso, caso cu a bira conoci como caso Zambezi.

Booi y Elhage ta dos politico prominente di e partido UPB cu durante hopi aña a hunga un rol prominente den bida politico na Boneiro.

Booi, como lider politico di e partido menciona y Elhage den su funcion di minister di Asunto Economico den gobierno di Antia.

E caso a haya un dimension extra dor di publicacion den e corant NRC Handelsblad, denunciando cu servicio di inteligencia a spiona politiconan di Boneiro durante varios aña prome cu a desmantela Antia.

E caso Zambezi a cuminsa na 2009, cu varios entrada hudicial, entre otro na cas di Ramonsito Booi y cas di Burney Elhage.

Un hues di investigacion a determina despues cu prome cu dia 1 di november 2010, Ministerio Publico mester stop cu e investigacion.

Knoops a bisa, cu despues di esey, no tabatin base huridico mas pa sigui cu e investigacion, pero corte a concede den 2011 un grupo local na Boneiro den nan peticion pa sigui cu e investigacion.

Knoops a insisti cu corte a cera e caso den forma irevocabel na 2010 y cu despues di esey, no tabatin base huridico mas pa sigui cu investigacion extra.

hues sinembargo a bari e argumento aki, cu continuacion di e caso lo no tin base legal, completamente for di mesa.

Ayera corte a absolve e politiconan aki di tur acusacion.

Segun Geert-Jan Knoops, e sentencia di diamars huridicamente y ta completamente corecto, si considera e prueba hopi speculativo cu Ministerio Publico a bin dilanti cun’e y e documentacion cu tabata hopi sugestivo, te cu el a cay na atencion di husticia Hulandes.

Segun e abogado, e pareha Elhage y Booi ta weita e sentencia como un sorto di rehabilitacion.

“Aparte cu nan a ser persigui hopi aña largo pa husticia, nan mester a enfrenta un imagen hopi negativo tambe den prensa, entre otro como consecuencia di e posicion asumi pa Ministerio Publico den e caso aki”, segun abogado Knoops. ❑

BON DIA Aruba

Abogado Geert-Jan Knoops:

Indemnisacion den caso Spelonk ta reconocimento

KRALENDIJK – "Mi ta mira e indemnisacion den e caso Spelonk como un reconocemento y rehabilitacion importante pa Nozai Thomas y Andy Melaan". Esaki ta e reaccion di abogado Geert-Jan Knoops despues cu hunto nan a haya sigur 1.4 miyon Euro despues di e eror huridico den e caso aki.

Nozai Thomas cu tabata cera pornada 4 aña y mei ta haya 677.430 dollar (488.000 Euro) y Andy Melaan – cu tabata cera ocho aña – ta haya 1.292.687 dollar (931.000 Euro).

Indemnisacion

Ta prome bes den Hulanda Caribense cu a paga indemnisacion asina halto pa hende inhustamente condena. November aña pasa a exhonera Thomas y Melaan despues cu e team di defensa a bini cu prueba nobo cu nan no ta complice na e asesinato riba e rumannan Martis na 2005.

Despues a sigui pleita cu Ministerio Publico (MP) tocante pago di e indemnisacion. MP no a mustra cu nan ta dispuesto pa negosha tocante di e indemnisacion. Djey e team di defensa di abogadonan Knoops a pidi Corte pa tuma un decision, pasobra nan no por a yega na un acuerdo cu MP. Esaki ta un di e factornan pakico corte ta hustifica un recompensa mas halto, segun Knoops.

Interes

Knoops ta mustra riba e echo cu e actitud rigido di MP y e reaccion di Corte riba esaki cu un indemnisacion mas halto ta importante pa casonan di revision caminda ta exhonera hende cu a condena pornada. "E echo cu MP no tabata yega na un acuerdo rapido a empeora e tristesa y e gravedad pa nan dos. Den futuro estado Hulandes lo mester cay na pena di interesnan di e personanan aki mas miho".

Corte a halsa e indemnisacion standard cu un factor cinco. Defensa a pidi pa subi'e cu un factor ocho. Na principio e team di Knoops a pidi 1,6 miyon Euro pa Melaan y 850 mil Euro pa Thomas.

factornan cu ta aumenta daño

Segun Knoops ta trata di un caso unico, caminda Corte a tene cuenta cu factornan cu a aumenta daño manera atencion di prensa, stigmatisa pa motibo di e persecucion y e impacto riba e bidanan di Thomas y Melaan. Tambe e daño psikico y e presion di polis ta conta den e consideracion di e haltura. Aunke e recompensanan ta mas abou cu a pidi, defensa ta satisfecho. "Esaki lo ta un precedente importante, pasobra corte ta reconoce cu e categoria di hende exhonera aki a sufri extra".

Nozai Thomas y Andy Melaan ke deposita e indemnisacion den un fondo cu un tercer partido lo maneha. Via e fondo aki lo maneha e fondonan pa nan futuro y di nan yiunan y nan famianan. Tambe nan ke empeña pa otro hende cu a condena pornada na Antia y den exterior.

Gasto di e expertonan

Ainda Corte no a honra e di dos peticion pa cubri gasto di e expertonan. Ta trata di pago di experto forensico y di telecomunicacion, guia psikiatrico y gasto di boluntario. Den e di dos peticion tambe a calcula e gastonan di e abogadonan pa bringa e indemnisacion di Thomas y Melaan. Corte a indica cu nan ke mas informacion tocante e gastonan di e abogadonan.

Abogadonan Knoops a haci e trabou di exhoneracion di e eror huridico aki pro Deo. Estado Hulandes a recompensa un porcentahe di e gastonan cu nan a haci.❑

Catoliconan a celebra misa cu Crisma na Catedral di Pietermaai

WILLEMSTAD - Durante di e Misa Crismal diamars nochi na Catedral di Pietermaai, obispo hunto cu casi tur sacerdote di e diocesis a haci e misa. Religion Catolico ta un iglesia cu tin hopi rito masha bunita mes. Un di esakinan ta e bendicionamento di e tres azetanan cu ta wordo uza durante di aña. Esaki ta sosode durante di e Misa den cual ta bendiciona e Zeta di Enfermo, e zeta di katekumenadonan y por ultimo e Zeta di Santa Crisma cu ta uza durante di Confirmacion.





Catedral di Pietermaai tabata completamente yen y Coro Santa Famia di un manera cu nan so por, a percura pa e parti musical.

Tres pareha a bay dilanti y cada un a presenta un zeta pa obispo bendiciona. E zeta di Santa Crisma dos hoben cu tin cu conforma ainda a bay dilanti pa obispo a bendiciona e zeta aki.

Den e misa Crisma, obispo ta pidi bendicion pa nos sacerdotenan pa nan haya e forsa necesario pa eherce nan sacerdote di un manera mas miho posibel. E tarea di un sacerdote ta uno hopi nobel y un sacerdote mester por duna pa e por yuda otro. Hopi biaha e sacerdote mester bay contra di e coriente existente, pa e por eherce su sacerdote di un manera bon. Un sacerdote mester por mustra e cara di Cristo sin cu e tin cu fingi esaki. E satisfaccion mas grandi di un sacerdote mester ta ora e por mira cu e a yuda un hende.

Ta na nos fielnan pa nos resa pa nos sacerdotenan, ya cu nan tambe ta hende cu nan debilidad.

Hopi oracion pa duna nos sacerdotenan mas celo y dedicacion semper ta algo bon.❑

Otro intento fracasa pa horta den un ATM

WILLEMSTAD – Ayera madruga tabatin un otro intento fracasa pa horta den un ATM, e biaha aki riba F.D. Rooseveltweg.

Tabata den careda di 03.49'or cu a drenta un informacion na Central di Polis, cu na e ATM riba F.D. Rooseveltweg situa den un Galeria tin algun homber ta tratando na brant e mashin.

For di investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio, e personal di siguridad a declara na polis, cu tres homber cu cara tapa y arma di candela a yega na e sitio. E malhechornan a menasa cu nan lo tira e mata. Nan a bringa cu e personal di siguridad pusha un banda y cuminsa brant e mashin. Na e momento ey e alarma a activa, e malhechornan no a logra den nan intento di habri e porta di e ATM. Nan a huy bay den un SUV Ford colo shinishi. Departamento di Atraco ta sigui cu e investigacion.❑

Te cu awo tin seis morto y casi 300 persona perdi





Seuol, SUR KOREA - Por lo menos seis persona a muri y 291 ta sigui perdi despues cu e ferry a bolter dilanti di e costa na e parti sur di Sur Korea cu 459 persona a bordo, mayoria ta studiantenan di secundario cu tabata di vakantie.

E gobierno Sur Koreano a confirma e morto di seis persona, entre nan un studiante y un señora miembro di e tripulacion, pero e saldo di victima por ta hopi mas. "Mi ta teme cu tin poco posibilidad di haya esunnan cu ta atrapa eyden cu bida," segun Cho Yang-Bok a bisa na e cadena YTN. Yang-Bok ta un di e miembronan di e trabou di rescate.

Na medida cu oranan di anochi tabata pasando, e sambuyadonan, entre nan un team di e forsa special Sur Koreano, tabata sigui inspecciona e barco di varios piso cu e ayudo di foks grandi pa haya sobreviviente. Prome e autoridadnan a anuncia cu 368 persona a wordo rescata pero mas despues nan por a confirma e rescate di 164, Lee Gyeong-Og, vice minister di Siguridad y Administracion Publico, a splica den un rueda di prensa na Seuol.

E autoridadnan tin miedo cu cien di persona ta atrapa den e ferry, cu a bolter y hundi cerca di e isla di Byungpoong den apenas dos ora despues cu a manda e prome señal di ayudo pa 9'or di mainta ora local.

Television a mustra imagennan aereo di e pasaheronan cu salbabida bisti cu tabata huy di e ferry. Algun a laga nan curpa slip bin abou for di barco totalmente boltia di banda, mientras cu otro tabata wordo rescata pe botonan chikito di piscado.

E ferry tabata na caminda pa e isla di Jeju, un compleho turistico hopi popular. Entre e pasaheronan tabata tin mas di 300 studiante di un scol di enseñansa secundario di Ansan, un ciudad den e Sur di Seuol, cu tabata di vakantie.

Hopi persona a wordo rescata pa barconan di pesca y barco di carga cu tabata den e zona prome cu e warda costa cu apoyo di helicopter a yega. Tambe a participa den e rescate sambuyadonan y forsa special di e marina Sur Koreano, e vice minister a splica. "Tin hopi lodo den e awa y e visibilidad ta hopi scars," e ta splica.

E ferry, un barco di 6.825 ton, a sali di e waf Incheon diamars anochi pero a cuminsa haya problema despues di a recore 13 miya (20 kilometer), dilanti e isla di Byungpoong.

Un zonido hopi fuerte

Aunke ainda ta desconoci e causa di e accidente, algun sobreviviente a splica cu e ferry diripiente a para, como si el a keda keto, aunke cu e condicionnan meteorologico tabata faborabel.

"Tabata tin un zonido hopi fuerte y despues e barco a cuminsa inclina na un banda," Kim Song-Muk a bisa, un homber cu a wordo rescata. "Hendenan tabata purba di subi na e deknan superior pero tabata hopi dificil cu e barco inclina," e ta relata na e cadena YTN.

E barco a inclina prome mas di 45 grado, despues a bira casi completo y solamente un parti chikito a keda for di awa, segun e imagennan mustra na television.

"E barco a hundi casi completo ora el a yega. Tin hopi hende atrapa," segun un persona di influencia local cu no kier a wordo identifica y cu a yega na e zona 1 ora despues di e tragedia. E temperatura di awa tabata mas o menos 12 grado Celsius, segun e persona aki. "Mi a scucha un golpi fuerte y e barco diripiente a cuminsa kenter. Algun di mi amigonan a cay abou y a cuminsa sangra. Nos a bula den awa y nos a wordo rescata," un studiante a splica e cadena YTN.

E mayornan di alumnonan a reuni na e scol secundario di Ansan wardando noticia y tabata purba comunica cu nan yiu.❑

Introducing TotalGuide xD™ for iPad



Explore TV in A New Way



SETAR

525-1700 www.setar.aw Follow us on



Avansa den tennis

Lesa pagina B6

Representa Aruba den pingpong



Lesa pagina B2

Protesta contra Mundial ta sigui



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Delegacion di bowling a biaha pa Campeonato Sur Americano Hubenil

ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di bowling a sali pe ciudad di Santiago de Chile unda nan lo ta competiendo na e Campeonato Sur Americano Hubenil di Bowling. E campeonato lo tuma luga e dianan 12 te cu 18 di april. E delegacion di bowling di Aruba a biaha den dos categoria esta e Sub 20 cu ta consisti di e hungadonan Bryan Helmeyer, Yannick Roos, Elias Halabi y Osmar Bislip. Tambe a biaha e categoria di Sub 16 cu a consisti di e hungadonan Renald Thiel y Jair Kelly. Como coach a biaha Jim Porter. Mester bisa cu Aruba lo enfrenta e miho hungadonan hubenil di bowling den e continente Sur Americano. Paisnan cu ta participa na e torneo ta Argentina, Brazil, Colombia, Chile, Peru, Uruguay y Aruba. Despues di un entrenamento intensivo cu coach Jim Porter, e atletanan ta bay bon prepara pa haci un trabou sublime na Chile. Coach Porter ta bin regularmente Aruba pa entrena e seleccion Hubenil y Adulto di bowling como tambe yuda e coachnan local Chris Dammers y Rita Lopez Henriquez.

Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta contento di por aporta na e deporte di bowling cu semper a destaca na Aruba y den cualkier competencia den exterior. Ta desea e delegacion di bowling tur clase di exito den e torneo Sur Americano hubenil na Santiago de Chile.❑



Seleccion hubenil di tennis di mesa a biaha pa La Habana pa competi den Caribbean Championship

ORANJESTAD - Den e dianan cu ta na caminda lo tin e campeonato di Caribe Hubenil den e deporte di tennis di mesa, di cual esaki lo tuma luga na e ciudad di Habana, Cuba. Nos dushi isla di Aruba tambe lo sali cu un delegacion di hungadonan den e categorianan U-15 y U-18 ambos masculino. E seleccion di Aruba den e categoria di U-15 ta consisti di e siguiente cuater hungadonan cu ta Donald Yarzagaray, Jeandry Mathilda, Jonathan Paredes y Sjoerd Geurtsen. Mientras e seleccion U-18 ta consisti di e tres hungadonan Michel Kelly, Jean Pierre Helmeyer y Zhao Xi. Como coach lo fungi Rudy Ragga. Un total di ocho pais a confirma pa participa na e campeonato hubenil di tennis di mesa. Na banda di Aruba nos tin tambe Republica Dominicana, Dominica, Jamaica, Granada, Barbados y Trinidad Tobago y naturalmente Cuba mes. E campeonato lo inicia diamars dia 15 di april y lo termina diasabra dia 19 di april.



Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta mira e importancia pa e progreso deportivo di nos atletanan hoben. Pa e motibo ey Lotto ta aporta cu e parti financiero pa asina nos atletanan di tennis di mesa por bay competi, gana experiencia y midi nan mes cu e otro paisnan den nos region.

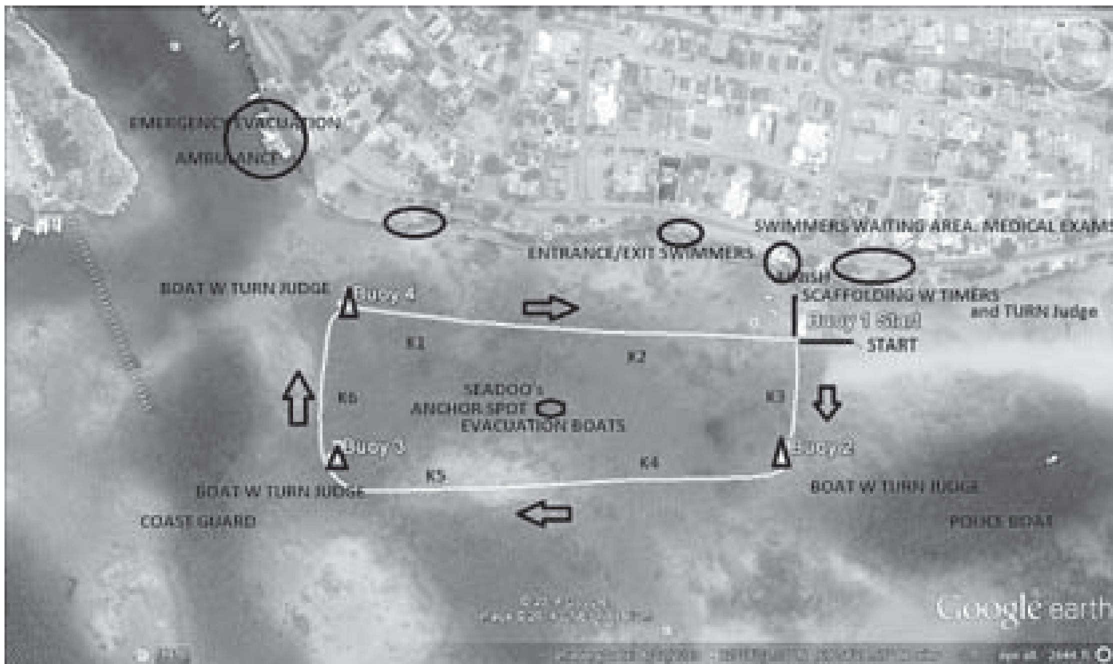
E hobennan aki ta e futuro di Aruba y awor mester apoya nan pa asina nan sigui progresa den e deporte. Lotto y Comision di Subsidio kier a desea e seleccion di tennis di mesa tur clase di exito den e competencia di Caribe.❑



E seleccion masculino di landamento 13 – 15 aña di CARIFTA 2014



ORANJESTAD - Team Aruba lo ta bon representa den e evento di landamento durante e competencia anual CARIFTA 2014, cu ta tuma luga for di dia 22 te cu 25 di april proximo. Apenas un par di dia leu, e seleccion nacional di landamento ta entrenando fuerte na Piscina Olimpico Roly Bisslik. E categoria 13-15 masculino lo ta cla pa duna bon bataya durante di e campeonato di Carifta 2014. Mayoria di e landadonan den e edad ki tin un amplio experiencia internacional y ya caba a sa na conkista varios medaya den competencianan anterior. Algun di e landadonan lo competi den un of mas disciplina. E landadonan lo ta George Den Dunnen cu lo competi den e 200 Breast Prelims, 400 Free Relay Prelims, 400 IM, 400 Medley Relay Prelims, 200 IM Prelims, 50 Breast Prelims, 800 Free Relay Prelims, 50 Free Prelims, 100 Breast Prelims y 200 Free Relay Prelims. Tambe tin Keyshawn Godet cu lo landa den e disciplinanan di 50 Back Prelims, 400 Free Relay Prelims, 100 Back Prelims, 400 Medley Relay Prelims, 800 Free Relay Prelims y 200 Back Prelims. Un otro atleta cu lo representa Aruba pero cu ta bibando na Merca ta Patrick G Groters kende lo landa den 1500 Free, 50 Back Prelims, 400 Free Relay Prelims, 200 Free Prelims, 100 Back Prelims, 400 IM, 400 Medley Relay Prelims, 200 IM Prelims, 100 Free Prelims, 800 Free Relay Prelims, 400 Free, 50 Free Prelims, 200 Back Prelims, 200 Free Relay Prelims, 5000 Free NT. E hoben Daniel Jacobs tambe ta un otro atleta cu lo midi forza contra di esnan den Caribe. E hoben Jacobs lo landa den e disciplina di 200 Breast Prelims, 400 Free Relay Prelims, 200 Free Prelims, 400 Medley Relay Prelims, 50 Breast Prelims 100 Free Prelims, 800 Free Relay Prelims, 400 Free, 100 Breast Prelims y 200 Free Relay Prelims. Por ultimo nos tin Omar Jaramillo kende lo landa den 50 Fly Prelims y 200 Free Relay Prelims. Team Aruba 13 – 15 aña forma pa Daniel, Omar, George, Keyshawn y Patrick ta cla pa enfrenta nan contrincantenan di e otro islanan y ta conta cu boso apoyo na Piscina Olimpico Roly Bislick den e dianan di 22 te 25 di april venidero.❑



Tur cos ta cla pe competencia di Open Water CARIFTA 2014

ORANJESTAD - E aña aki lo bay tin un "Open Water Compitition" durante di e campeonato di CARIFTA 2014. Ya pa algun siman cierto tramitenan a ser haci pa asina pone un ruta den nos awanan pa cu e competencia den lama habri. Dos aña pasa ya caba a organisa e evento unico aki durante di e campeonato di Caribbean Islands Swimming Championships (CISC) 2012 y tabata un exito rotundo.

Por corda cu un grupo grandi di boluntarionan a yuda den esaki. E aña aki esaki lo no ta diferente paso tur cos ta practicamente cla pa ricibi, segun informacion, e 84 landadonan cu a inscribi pa e competencia di open water.

Diasabra ultimo un grupo di boluntario consisti di Bert Schreuders, Roly Bisslik, Davy Bisslik, Ivo Maduro, Daniel Jacobs y Jaydeon Jacobs hunto cu personal di Warda Costa cu na cabes capitan Boekhoudt y su ekipo a expande e ruta di 5 km. E sitio na unda lo tene e competencia ta Mangel Halto y bisindario, un luga por cierto ideal pa dicho competencia. Por ultimo kier a gradici Javier Wolter y Caribbean Mercantile Bank pe donacion di tur e blokinan grandi di cement pa wanta e boeinan y pe botonan di rescate. No tin duda cu e competencia di Open Water cu ta programa pa tuma luga diasabra 26 di april pa 8'or di mainta lo bira un exito rotundo. ❑



La Fama ta bay cas cu 3 punto den futbol Menor



ORANJESTAD – Recientemente den oranan di atardi, e liga hubenil di AVB den Division di Menor a continua riba diferente tereno di futbol rond di Aruba. Na Dakota e muchanan di cas, Dakota a ricibi e Savaneteronan di La Fama. Mester bisa cu den un bon partido La Fama a logra bay cas cu tres punto mirando cu nan ta derota e amariyonan di Dakota cu e score di 3 - 2, cu dos gol di Hugo y uno di Joshua.
Den e otro resultadonan nos tin RCA ta gana Britannia 3 - 2, cu golnan di Jean Pierre van den Linden, Felix Abreu y Francis van den Linden. Brazil Jrs ta gana Estudiantes cu e score di 4 - 1. Estrella ta empata cu United 1 - 1.❑







Un fin di siman di torneo di pisca na barancanan di Malmok







ORANJESTAD - E asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino a ocupa e barancanan di Malmok den fin di siman ultimo, disfrutando di un torneo clasico di piscamento, acompaña pa musica y ambiente colegial.

Ekiponan manera e Happy Hookers y Bite Me Team a yega na e sitio den e oranan trempan di anochi, carga cu nan rod y real, as bibo, y flashlight, prepara pa un anochi di diberticion, organisa pa e comision social sumamente creativo y activo. Aunke cu nan no a gara hopi pisca, asina mes tur a pasa sumamente dushi.





RCA ta gana Dakota den Clasico



ORANJESTAD - Dialuna anochi den e "cueba di abeha" RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta derota Dakota 6 pa 1 den locual ta e tan popular Clasico di futbol local.

Ronald Gomez ta anota 2 biaha, Jeanpierre Fingal, Juan Santos, Jeamirr Howell Brokke y Killiam Torro ta anota pa e tri-color nan. E lucha aki a ser gana cu esfuerso grandi di ekipo completo, di e hoben keeper Brandon Malmaceda, te na e veterano Ale Aparicio, Nathan Loa-nioe, Miguel Gonzalez, Jomar Martis, "el Astro" Erik Santos, el "8" Steven Melchor, Jonathan Werleman, Michael Kiringdongo, Jean Aser Ullyse, Luis Enrique Peña y Brandel Bardouille cu tabata e 17 nan di dialuna.

RCA cu tin un compromiso serio diasabra awor pa 8:30 di anochi lo ta enfrentando Britannia na CDGT, a clasifica pa play-off final den forma sensacional, 35 punto den 16 wega, 62 gol na fabor, 16 contra. Un triunfo diasabra lo hiba RCA su so den friu na prome luga. E merito di campeonato ta bay na e super staf, encabesa pa Omar Tromp, Joy Rosa, Felix Malmaceda, Icho Matos, Danny Kelly y Jorge da Souza.

Sin lubida e guerrilleronan: Jean Luc Bergen, goleador Maurice Escalona, Daniel Escalona, Roberto Paesch, Jesus "pulga" Penate, Bryan Dorothal, Litmar Lacle, Juan Trenidad, Lujean Bergen y nos arquero #1 Arthur Werleman cu pronto lo ta bek den gol.

Directiva ta invita e massa tri-color pa ban yega CD Guillermo Prospero Trinidad diasabra awor 19 di april pa 8:30 di anochi y apoya e soldaat nan cu lo ta buscando nan di 3 punto. Ultimo wega di campeonato lo ta 27 di april contra di Caiquetio. Directiva ta preparando pedido pa e Jersey Original 80 aña y tambe lo tin snapback na benta.❑



54 persona deteni den protesta na Brazil





Sao Paulo, BRAZIL (AP) – Cincuenta y cuater (54) persona cu a participa den un manifestacion di protesta contra e Copa Mundial a wordo aresta na Sao Paulo, asina polis a informa ayera.

E departamento di polis a bisa riba su pagina di Twitter cu e manifestantenan a wordo deteni durante demostracion di diamars anochi den e ciudad mayor di Brazil, unda cu lo hunga e prome wega di Copa Mundial dia 12 di juni.

Polis a bisa ayera cu por lo menos 1.500 persona a participa den e protesta, den cual a kibra bentana di tres banco y a daña un stacion bou tera. Aña pasa a sosode e demostracionnan contra e gobierno pa protesta pe miles di miyones inverti pa organisa e Copa Mundial 2014 y Weganan Olimpico 2016. E protestanan a reduci den tamaño pero a mantene su violencia.❑

Liverpool tin speransa cu e noticia di lesion di Sturridge



Liverpool, INGLATERA (AP) – E speransa pe titulo di Liga Premier cu Liverpool tin a wordo hisa cu un pronostico positivo di e lesion di e delantero Daniel Sturridge. E internacional Ingles a baha for di e tereno cu un problema na 66 minuut diadomingo riba un wega cu a wordo gana contra Manchester City, pero e scannan a revela cu solamente e tin un "strain chikito." Liverpool a bisa ayera cu Sturridge tin e oportunidad di ta fit pe wega di diadomingo contra di Norwich, cual ta un relahacion pe lidernan di Liga Premier cu ta buscando nan prome titulo di campeon den 24 aña.

Sturridge ta e di dos hungado cu mas anotacion cu 20 gol. Liverpool ta na cabes cu dos punto y por bay cu e titulo si nan gana nan ultimo cuater wega.❑

Nadal y Federer a avansa na Montecarlo







Monaco, MONTECARLO – Rafael Nadal y Roger Federer a avansa ayera den e di tres rond di Masters di Montecarlo.
Nadal, ocho biaha campeon, a supera desde un comienso y ta gana Teymuraz Gabashvili cu e scorenan di 6-4 y 6-1.

Federer nunca a gana e torneo aki y a perde tres semi final consecutivo contra Nadal entre 2006 y 2008, apenas tabata tin mester 52 minuut pa supera e veterano Radek Stepanke cu e scorenan di 6-1 y 6-2.

Nadal kende a perde e titulo aña pasa contra Novak Djokovic, a sede su prome atake y ta keda den desbentaha di 3-1 den e prome set. Pero despues e ta iguala 4-4, ta pasa pa domina e encuentro.
E Spaño a duna e impresion di no ta nada satisfecho cu su wega.

“Mi ta kere cu mi a cuminsa poco poco,” Nadal a admiti. “Pero e tabata hunga di manera hopi agresivo, pegando hopi fuerte y sin comete eror.” E ta agrega cu “mi a sinti comodo den e di dos set. Mi ta kere cu mi a cuminsa hunga miho.”❑

Quintana lo dirigi Movistar na Giro d’Italia



Madrid, SPAÑA (AP) – Runner up di Tour di Francia Nairo Quintana lo dirigi Movistar otro luna durante e Giro d’Italia.
Movistar a anuncia su lista preliminar di 11 coredo ayera. Esaki lo wordo baha na nuebe (9) prome cu e careda.
Quintana a termina na di dos despues di Christopher Froome durante e Tour di aña pasa, pero e no lo participa den e careda mas grandi e zomer aki.
Mientrastanto, e Colombiano lo ta e coredo principal di Movistar den e gran tour di Italia y lo core den e Buelta di Spaña. Alejandro Valverde lo guia Movistar durante e tour aki.
Giro d’Italia lo tuma luga dia 9 di mei di cual su prome tres (3) prome etapa lo wordo teni na Nort di Irlanda prome cu regresa na Italia pa completa e evento di tres siman.❑

Diploma pa 14 persona di warda costa







ORANJESTAD – 14 persona di diferente pais den Reino a ricibi nan diploma di 'buitengewoon agent' na warda costa Caribe Hulandes.

Minister di Husticia Arthur Dowers a gradici tur presente na Academia Policial E.J. Watty Vos specialmente e mando di e academia bou guia di Sra. Jeanette Richardson Baars.

E titular di husticia ta contento di por a duna contenido na un curso caminda diferente pais tabata participa segun Sr. Dowers. E base a wordo poni pa un cooperacion fructifero, no solamente riba tereno di ehecucion sino tambe riba tereno di preparacion percurando asina e continuidad y calidad di nos hendenan ta keda garantisa Sr. Dowers a bisa.

Sr. Dowers ta opina cu confiansa ta un di e basenan pa funcionamento di organisacionnan policial, y confiansa ta un di e instrumentonan mas importante pa garantisa a largo plaso cooperacion y siguridad di paisnan. "Nos a bin ta inverti den un bon relacion y di respet. Awor cu e simia aki a wordo planta , nos educacion tin cu sigui capacita su mes pa ocupa e posicion no solamente di scol di polis pero academia hudicial y awe nos por ta orguyoso", Sr. Dowers a bisa.

E titular di husticia a felicita wardacosta cu nan "adkisicion" nobo y cu e hobennan aki a logra finalisa un parti hopi importante di nan curso y a desea nan hopi exito pa futuro.❑

Ling & Sons cu Easter Food Show '14

ORANJESTAD - Ling & Sons a sorprende un y tur cu tabata presente dialuna anochi pa presencia su Easter Food Show. Un evento cu Ling & Sons ta organisa gratis. Tabata tin presentacion di cuminda y bebida, special pa Pasco grandi. John Fun tabata presente y a duna un tremendo presentacion di cuminda di lama.





Ademas di e experencia culinario cu e supermercado a trece durante e anochi exitoso aki, tambe a pone grandi y chikito gosa cu presencia di coneu di Pasco y e coneu di Duracel cu no kier a falta e tremendo anochi aki.

Ling & Sons a cera e anochi aki cu musica di Rincon Boys cu a pone hasta e coneu di Pasco grandi baila y gosa.❑



A GEOMETRY LESSON FROM DRIES VAN NOTEN





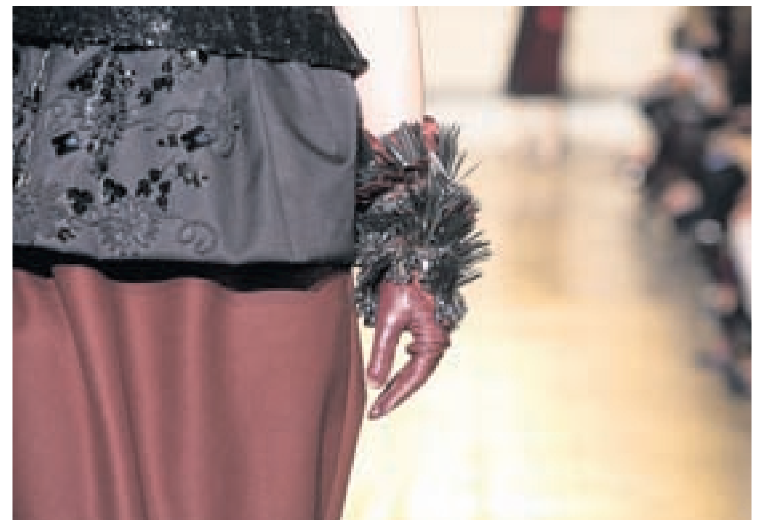


PARIS — There are two words to describe Dries Van Noten's fall collection: optical illusion. Everywhere the eye looked, there was another example: broad stripes washing down a skirt like a breaking wave, flowers morphing from flat prints into three-dimensional sculptures, a wheel that seemed to spin on the midriff of a sweater, an eye-popping flash of elegant silver shoes. It all added up to a striking collection, with distinct colors like pink, orange and green popping sporadically against neutral shades of gray, blue and black. This beautifully crafted and well thought out show was an impressive achievement.

"It's a lot of things: unexpected elegance, bright colors, two-dimensional flowers, chic shoes — and Bridget Riley," the designer said, referring to the British artist of the '60s who was fascinated by apparently bendable squares and other disorienting geometric patterns.

Mr. Van Noten's take was more palatable, or at least more wearable. A circular fan of color, like a sunburst of lines, adorned a plain dress; a 21st-century silver fabric that looked almost like a hologram was set off by an oversize bunch of flowers, worn like a brooch on the chest.

At times, the show seemed almost too carefully thought out: Each touch of eye-catching zigzags was balanced by something sensible, like a simple sweater and skirt or a jacket with zippers. But it was still a fine collection from a designer who pushes the boundaries of creativity while never forgetting that there is a customer out there simply looking for something new to wear.



Backstage at Rochas, the designer Alessandro Dell'Acqua stood beside a hefty brocade dress and traced a curvy silhouette in the air with his hands, explaining: "I am very Italian. I like clothes to be close to the body."

Mr. Dell'Acqua said that his first outing as the house's creative director was about comparisons: sensual Italians and chic Parisians, dense fabrics against the light and wispy. In the program notes, he called it "a dangerous balance between romance and 'noir.'"

But perhaps the greatest danger was for the models, who carried the weight of the fabrics on their fragile shoulders while walking down the runway in high-heeled shoes decorated to the hilt.

It was all very "couture" — in the sense of fancied-up clothes, fantastic fabrics and fabulous accessories. For instance, one pair of gloves was embellished with spikes like a sunburst; another was done in a bright turquoise deliberately designed to clash with a jewel-studded zippered jacket and a flowery blouse.

For women who want to show off a couture-style purchase — or for discreet clients who would prefer a tailored navy coat with a tone-on-tone pattern to something more over-the-top — there were some stylish pieces, like a beige blouse worn with a jet-encrusted full skirt and a pair of those fancy gloves.

But mostly there was a feeling that everything at Rochas was big: bold shapes, rich fabrics and women wealthy enough to invest in such grandeur.❑

CULTIVATING NEW STYLES FOR CLASSIC FLORALS

© 2014 The New York Times



VAN CLEEF & ARPELS ADDED AN ARCHITECTURAL DIMENSION TO ITS NEW JEWELRY COLLECTION

How does a jewelry house illustrate in black and white that plants and flowers can have a new incarnation as jewelry?

For Van Cleef & Arpels, elaborations on the French jeweler's Cosmos collection, shown earlier this month, brought the dark sheen of onyx and the brilliant white of mother of pearl to the four-leaf clover.

A single diamond-studded leaf was added to the three-dimensional shape, shown as a ring and a pendant, and the move from floral to architectural was complete.

Van Cleef showed the collection in its Place Vendôme home, enhancing the display with a garden rich in spring plants. The four-leaf clover design added wit and whimsy - not to mention the traditional good luck.

Flowers have been the decorative subject of jewelry for thousands of years. What makes modern florals different from existing designs?

The answer is not entirely the cornucopia of semiprecious stones, often mixed with important gems, in today's creations.

It is the digital influence - both on design and construction - that has transformed flowers as jewels.❑

BON DIA Aruba

The Aruba's Crafty Hands Easter Weekend Shopping Spree

ORANJESTAD - Foundation Aruba ta un fundacion dunando apoyo y promocion na artesania local den cualkier forma posibel.

E aña aki nan ta presenta nan siguiente evento riba diabierna 18 y diasabra 19 di april venidero. Un evento cu ta yama The Aruba's Crafty Hands Easter Weekend Shopping Spree y cu lo tuma luga riba e parkeerplaats dilanti di Playa Linda Beach Resort. Lo bay tin un variedad di artesania local riba e dianan ey, mas di 20 artesano, di cual mayoria di nan a ricibi



e Seyo Nacional di Artesania. Ambos anochi di 18 y 19 di april lo inicia pa 6'or di atardi y lo bay tin bon oportunidad caminda cu artesania local lo score. Lo bo haya obranan di man, recuerdonan y regalonan special pe ocasion di Dia di Mama, mientras cu lo sostene y apoya nos artesanonan local.

Evento aña pasa

Aña pasa riba dia 7 di december Foundation Aruba (Artisans Recognized & United By Aruba) a organisa Aruba's Crafty Hands, The First Holiday Shopping Spree den Fort Zoutman.



Na e ocasion ameno aki den esfera di Pasco, publico por pasa admira artesania varia cu ta ser traha na Aruba mes. Artesania traha cu diferente medio manera glas, palo, rubber, tela, metal y cralchi entre otro, lo ser exponi y lo ta na benta tambe.

Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura Aruba y Comision Seyo Nacional di Artesania ta aplaudi e iniciativa di sector priva y sigur di Foundation Aruba pa cu realisacion di e The Aruba's Crafty Hands Easter Weekend Shopping Spree. ❑

Gobernador di bishita na Museo Arkeologico



ORANJESTAD - Diabierna siman pasa, Museo Arkeologico a wordo honra cu un bishita di Su Excelencia, Gobernador di Aruba Sr. Fredis Refunjol. Su Excelencia a pasa mas cu dos ora di bishita den e Departamento Cientifico unda e arkeologonan y assistentnan di arkeologo a duna un splicacion amplio di nan trabounan di investigacion cu ta wordo haci como tambe di trabou cu ta forma parti di investigacion pe estudio di PhD.

Personal di e Departamento Cientifico a conta Gobernador tocante diferente hallazgo di e ultimo añanan. Pa medio di algun tecnica di investigacion Su Excelencia mes por a experiencia con ta haci algun parti di investigacion den e laboratorio. Despues a sigui cu un guia den e deposito unda a duna Gobernador un splicacion detaya di e manera di conserva materialnan arkeologico.





Pa e arkeologonan y assistentnan di arkeologo tabata un grato sorpresa cu despues di e parti oficial di e bishita Gobernador a sinta un rato mas cu nan pa intercambia su experiencianan personal riba e tereno di arkeologia, historia y di biahenan den exterior cu el a haci unda el a bishita museonan y sitionan arkeologico.

Museo Arkeologico ta hopi agradecido pa e interes grandi den arkeologia cu Su Excelencia a demostra. E bishita di Su Gobernador tabata uno cu hopi inspiracion pa e team di Museo. ❑

Aruban Guitar Legacy Concert Diasabra 26 di April

ORANJESTAD - un par di siman pasa cu e Arubian Soul Concert na Cas di Cultura, publico presente por a disfruta di joyasnan local manera Michelangelo Koolman, Chris Kross, Miguel Genser y mas. Aruba a demonstra di tin musiconan hopi talentoso. Nos talentonan mas hoben tambe tin mester di un plataforma y un show manera Cas di Cultura a facilita e artistanan anteriormente menciona. Pa e motibo aki Cas di Cultura a produci e show The Aruban Guitar Legacy Concert cu lo tuma luga diasabra 26 di April.

Aña pasa Cas di Cultura a produci e tremendo 'Aruban Piano Legacy Concert' cu tawatin un cantidad di 300 hende cu a atende esaki. E aña aki, cu enfasis riba e guitara y e guitaristanan acompaña door di un banda profesional di Jazz, Cas Di Cultura ta anticipa un sala completamente yen.



Programacion

Director artistico ta Carlos Bislip, cu tin hopi experiencia den e organisacion di diferente conciertonan manera por ehemplo: 'The Aruba Art Ensemble', 'The Carlos Bislip and Friends Concert', 'the Carlos Bislips Jazz Expo', 'the (JAM) Jazz Appreciation Month' y e 'Arubian Piano Legacy Concert'. E ultimo añanan Carlos ta dedica su tempo pa promove y profesionalisa e musiconan hoben.Freddy Franken, un yui di tera cu a construi su carera musical na Merca y ta trahando actualmente na Chicago como un profesor na e Olivet University lo forma e parti esencial di e show. Tambe prome cu e concierto e lo presenta master classes pa guitaristanan na Aruba.

E otro talentonan ta Ryan Maduro, cu ta duna les na Scol di Musica Rufo Wever, Chris Kross, Brandon Croes and Jean Claude Richardson. Nan lo ta acompaña door di Ivan Quandus riba bass, Angelo Kock riba piano, Lidrick Solognier riba percussion y Carlos Bislip riba drums.

Tickets

Tickets pa e concierto aki ta obtenibel na Cas Di Cultura, VCC International NV, Yantis y Cars NV. E concierto ta tuma luga diasabra 26 April di 8:00-10:00 ❑

Presentacion di e obra “Kruithuis”: un aña despues… na Biblioteca Nacional Aruba





ORANJESTAD -- Diaranson 23 di april, Biblioteca Nacional Aruba, Instituto Pedagogico Arubano y Departamento di Cultura tin e honor y placer di invita bo(so) den cuadro di dia internacional di buki y derecho di autor na presentacion di e obra “Kruithuis”: un aña despues… skirbi pa e autor di Corsou sra. Marilyn Alcalá Wallé.

Ta trata di un buki pa conmemora e victimanan di e desgracia na Kruithuis, Corsou, riba 15 di december 2012, na unda un explosion a tuma luga y a costa bida di varios persona. Tambe e obra ta fungi como forma di documentacion pa futuro generacionnan por experencia con un comunidad por reacciona ora tin un explosion. Ora ta trata di candela artificial hende mester anda cu cautela. E obra por sirbi tambe pa esunnan competente ta conscience cu tin accionnan cu mester tuma pa por garantisa siguridad caminda un Kruithuis (cas di polvo) ta situa. Mester semper vigila, cuida y proteha tur esunnan cu ta atende cu vuurwerk.
Pa esunnan encarga cu supervision ta den estado di alerta y pa semper tin un plan di emergencia pa atende un di e tipo di casonan di e embergadura aki pa di e forma aki yuda y asisti comunidad na un manera satisfactorio.

Alabes e obra ta un dedicacion na e victimanan di e explosion di dia 15 di december 2012 y un forma di gratitud pa tur esunnan cu a duna un man pa yuda durante di e tragedia specialmente na dokter, Chong Han Sung Alcalá, cu den su oranan liber a duna tur loke tabata na su alcance pa yuda.

Señor Rubin Ponson, experto di explosivo, lo tene un charla pa conscientisa pueblo encuanto e peligernan relaciona cu vuurwerk sea legal o ilegal. Tambe lo presenta un documental encuanto peliger relaciona cu explosivo y otro forma di vuurwerk.
Organisadonan kier a presenta un obra pa educa y conscientisa e pueblo di Aruba y ta extende un invitacion na publico en general pa ta presente na Biblioteca Nacional Aruba riba diaranson 23 di april 2014 di 7’or y mei pa 9’or y mei di anochi. Entrada ta gratis.
Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Mirto Laclé na 740-2044.❏

Grupo di Oracion Bida Nobo den Cristo

Ta continua cu oracionnan dialuna 21 April 2014

TANKI LEENDERT -- Grupo di Oracion “Bida Nobo den Cristo” ta reuni tur prome y di tres dialuna di luna. Dialuna 21 di April 2014, di dos dia di Pasco, nos ta sigui cu oracion y alabansa den Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert. Ta cuminsa cu Santo Rosario pa 6:45or di anochi, despues ta sigui cu alabansa y oracion den e spirito di Pasco di Resureccion.

Lo reflexiona alabes riba e lectura di dia segun calendario liturgico di nos Diocesis. E anochi lo wordo anima cu canto, alabansa y testimonio di esunnan presente. Tur hende ta bon bini na nos oracionnan. Corda bin cu bijbel catolico, material pa haci anotacion y un curason habri pa ricibi e Palabra di Dios. PA mas informacion por tuma contacto cu Grupo di Oracion ‘Bida Nobo den Cristo,’ cu Thomas y Ina Quandus na number di telefon 594-1192. Of Ricardo y Julia Wever na number di telefon 583-8185.❏



Parokia Santa Filomena ta participa nan programa pa Siman Santo 2014

PARADERA – Den cuadro di Siman Santo Parokia Santa Filomena ta participa nan programa pe dianan binidero.

Diahuebs Santo, 17 di april:
7'or di anochi: Santa Misa di Ultimo Cena
Renobacion di e promesanan di Lectornan y Ministronan di Santa Eucaristia
Labamento di pia di e apostelnan
Procesion, Adoracion y Vigilia di Santisimo Sacramento,
Durante exposicion di Santisimo.
Nos tin oportunidad pa confesa
12'or di marduga: Ceramento di Tabernakel y caminda di Cruz na Alto Vista

Diabierna Santo, 18 di april:
10'or di mainta: Caminda di Cruz pa Fielnan
3'or di atardi: Meditacion di Pasion di Cristo
Adoracion di Cruz y Santa Comunion
Nota: E collect di adoracion di Cruz ta pa Tera Santa

Diasabra Santo, 19 di april:
8'or di anochi: Vigilia Solem
Bendicionamento di bela di Pasco
Liturgia di Palabra
Bendicionamento di awa
Renobacion di e promesanan di Bautismo (trece Bela)
Santa Misa

Diadomingo di Resureccion, 20 di april
10'or di mainta: Santa Misa
11'or di mainta: Sacramento di Bautismo
5:30 di atardi: Santa Misa



Dialuna despues di Resureccion, 21 di april
9'or di mainta: Santa Misa y partimento di awa bendita.❑

Comision Evangelisacion Oranjestad

Ta continua cu enseñansa " Famia Cristian"



ORANJESTAD -- Pro Catedral San Francisco y Comision Evangelisacion Oranjestad, ta sigui cu e enseñansa titula e "Famia Cristian". E enseñansa aki ta sigui riba diamars 22 April 2014. E orario di e enseñansa ta di 7:00'or pa 8:30 di anochi na Kapel Cristo Sufriendo na Madiki.

Matrimonio

Sra. Dora Koolman di parokia Santa Cruz lo sigui reflexiona riba e tema "Matrimonio." E enseñansa aki ta habri pa tur hende y tur parokia. Entrada ta completamente gratis. Pa mas informacion por tuma contacto cu Comision Evangelisacion Oranjestad, Sr. Thomas Quandus na number di celular 594-1192❑

Participacion di fayecimento
Panchito Geerman
25 Juli, 1930 - 14 april, 2014

Acto di entiero ta tuma luga diahuebs 17 april, 2014 pa 3'or di atardi na Misa Sta. Teresita y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba

Participacion di fayecimento
Olga C. Anjie
23 augustus, 1938 - 12 april, 2014

Acto di entiero ta tuma luga diahuebs 17 april, pa 10.30 am 2014 saliendo for di Misa San Francisco na Playa.

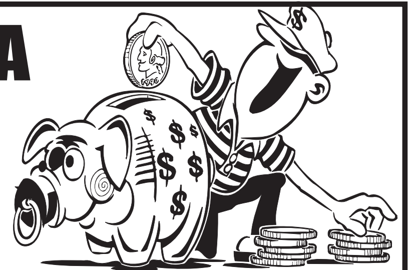
Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba

Participacion di fayecimento
Louella Murray

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool. Pa mas informacion
Tel: 593-7366

A SER HORTA
Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacionm
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
Un trailer pa Afl. 1200,- prijs ta discutibel. Pa mas informacion
Tel: 744-0843

TA BUSCA
Sra. ta busca apartment pa huur of un persona pa comparti un cas. Pa mas informacion
Tel:560-1862

PORCH SALE
5 April
9 AM - 2 PM
Tanki Leendert 123H (Punto Di Oro) tegenover WEMA Ponton Sofa Tafel/Stoelen/TV etc.
Tel:7495981

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2200,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,= Pa mas informacion
Tel: 583-3488

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female) Afls 400,-- each Born on Dec 21, 2013 Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Un set di cama completo di 8 pida Afl. 1000,= Por yama despues di 4:30 'or Pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un Chevrolet Equinox 2007- 2008. Caba di haya full service. Prijs Afl. 20.000,= Pa mas informacion
Tel: 567-5388

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Sra. Ecuatoriano ta busca trabao di limpieza di cas.
Tel: 995-2371

TA BENDE
Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April.
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit.
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

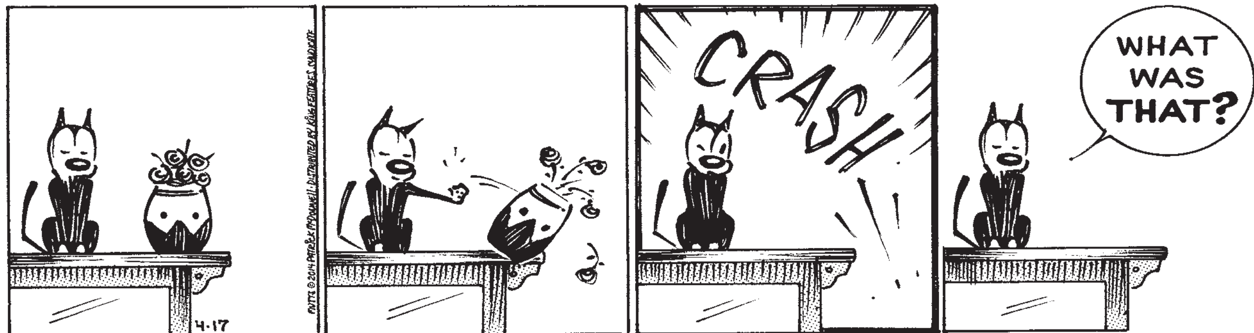
SERVICIO PUBLICO
Servicio di Masage
Tel: 569-8220

SERVICIO PUBLICO
Bo tin problema pa compronde bo lesnan, bo ta purba pero e ta duro ainda, bo kier bai over, bo kier slaag; wel ata aki bo oportunidad!! For di 29 di maart 2014, tur diasabra mainta di 08:30 pa 13:00, bijlesnan (den tur vak), huiswerkbegeleiding (den tur vak) y examentraining ta wordu duna pa tur grado entre epb, mavo, epi, havo y vwo!!
Tel. 600-6287

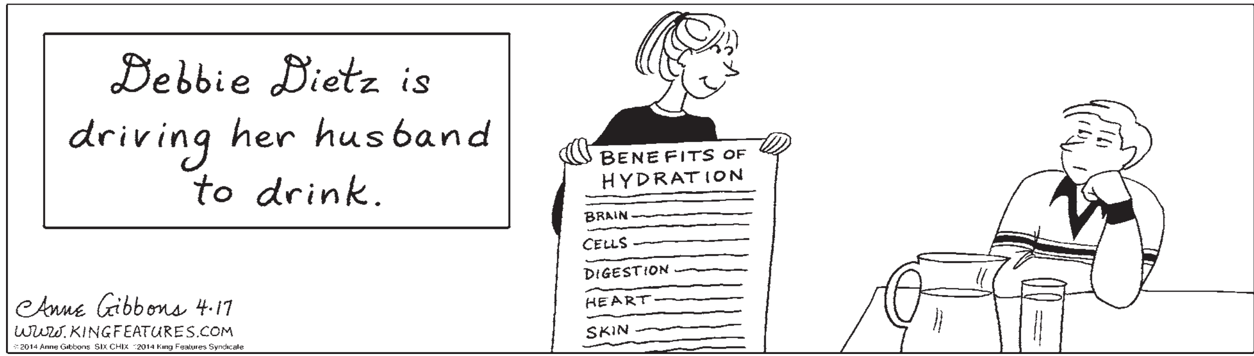
Fundacion Lanta Papiamento: les gratis di papiamento

ORANJESTAD – Diasabra 3 di mei na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) na San Nicolas, Fundacion Lanta Papiamento (FLP) cu sosten di UNOCA lo duna les di papiamento completamente gratis. FLP, manteniendo su dinamismo y esfuersonan cu e ta desplegando pa medio di un serie di actividad continuo y inspira na un manera particular pa nos Aña di Papiamento y pa su principio fundamental di promove conocemento di nos lenga nacional, aña pasa, dia 19 di october 2013, a organisa un les publico di Papiamento cu sosten financiero di UNOCA. Cursistanan a haya les di docente di Papiamento cualifica y experiencia den dunamento di les. E demanda tabata grandi cu ainda tin hende riba lista di espera. E programa lo consisti atrobe di les di Papiamento pa tur interesa. Mester ta persona cu nunca no a haya les di Papiamento. E les lo contene: gramatica y ortografia. E programa di les tin un serie di tarea tocante e dos materianan duna. E lesnan ta na nivel elemental. Lo cera e programa cu dunamento di un certificado. E idea tras di e les ta, fuera di promove Papiamento, pa despues (yuda) organisa of promove organisacion di curso completo di Papiamento pa nos comunidad. E programa lo brinda un lunch di cortesia y e lesnan lo ta completamente gratis. FLP a mira luz cinco aña pasa na mei 2009. Cu meta fundamental pa conscientisa nos pueblo tocante identidad y balor di Papiamento. Den su trayectorio cortico, pero consciente y dirigi riba e obhetivo ey, FLP a bin ta realisa un variedad di actividad educativo y cultural relaciona cu, entre otro, investigacion y presentacion linguistico y literario, evento literario, acto di homenahe y concurso di ortografia. FLP kier invita tur persona interesa pa inscribi via e-mail na ramontodd@setarnet.aw pa mas tarda dia 24 di april. FLP ta pidi tur persona cu a inscribi aña pasa y NO a haya chens di participa pa inscribi di nobo notificando esey. Henter e programa di Les di Papiamento lo tuma luga na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) na San Nicolas, diasabra dia 3 di mei 2014, entre
10'or di mainta y 3'or di atardi. Esunnan cu inscribi y wordo acepta lo ricibi via e-mail un programa di e dia. Fundacion Lanta Papiamento di antemano kier gradici tur interesado.❑

Mutts



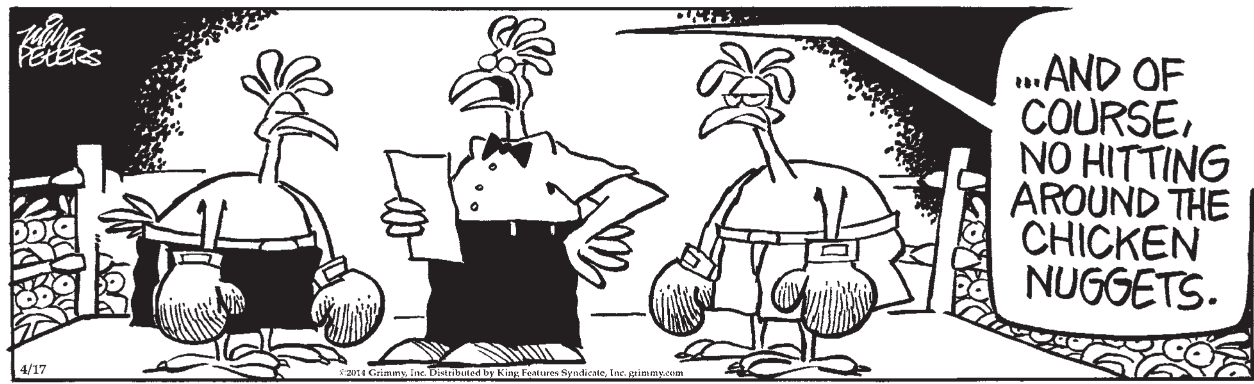
6 Chix



Blondie



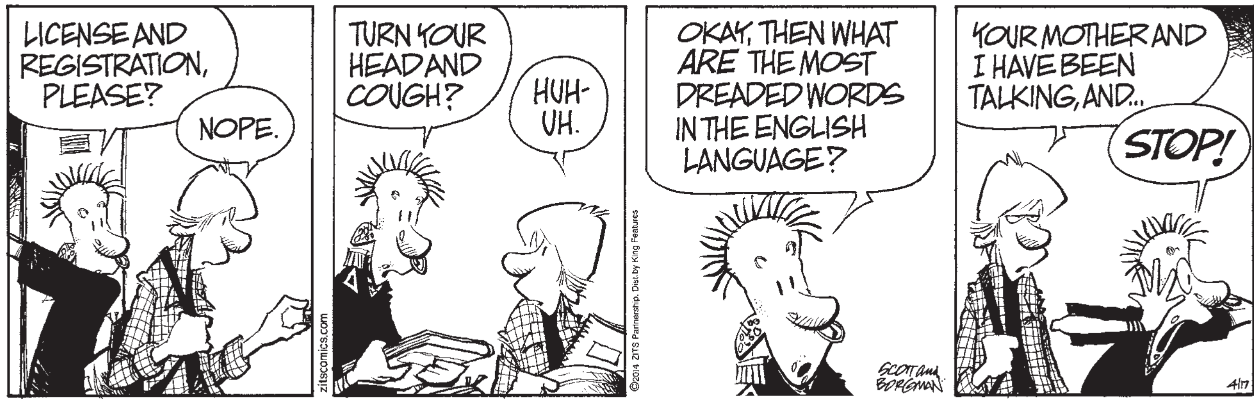
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

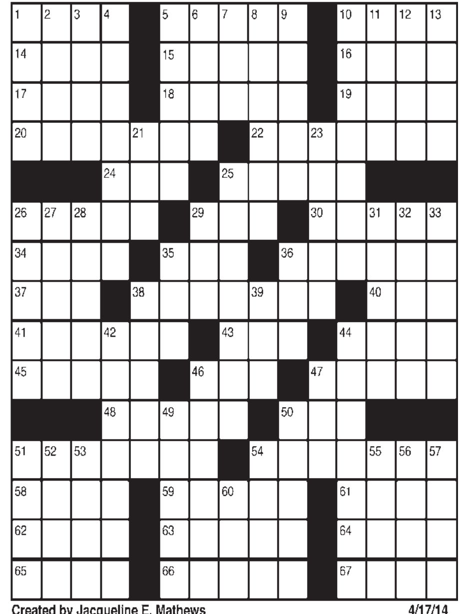
3								5
	8	1	2		6	9	7	
				7				
	5						1	
7				4				2
	2						6	
				8				
	6	2	4		9	1	8	
9								4

Difficulty Level ★★★ 4/17

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	8	4	5	2	3	1	7	9
3	5	1	7	8	9	6	4	2
7	2	9	6	4	1	8	3	5
5	7	3	1	9	2	4	8	6
1	9	8	4	7	6	2	5	3
4	6	2	3	5	8	9	1	7
2	3	5	9	1	4	7	6	8
8	1	6	2	3	7	5	9	4
9	4	7	8	6	5	3	2	1



Created by Jacqueline E. Mathews 4/17/14

ACROSS

1 Therefore
5 Rub enough to make sore
10 Storyline
14 Late Kennedy family matriarch
15 Clear; making sense
16 Rant and __; carry on
17 Pinnacle
18 Turn over a new leaf
19 Dollar bills
20 Bothers
22 Disease
24 BPOE member
25 Slumber
26 Singer __ Page
29 Word of mild surprise
30 Upper room
34 Astounds
35 Cochlea's site
36 Mentally unbalanced
37 Mustang or Taurus
38 Junior naval officers
40 Unscrupulous fellow
41 Gofer's task
43 Shade tree
44 Acceptable
45 Raises, as kids
46 However
47 Carried
48 Transports for school kids
50 Taro root paste
51 High-pitched cries
54 Fell
58 __ as a pin
59 Sea duck
61 Mother __; rich ore deposit
62 Egg on
63 Just right
64 Breakfast order
65 Coors, for one
66 Whiplash sites
67 Look for

DOWN

1 Ensnare
2 Remain optimistic
3 __ up; spends
4 Groups of six
5 Actor __ Gable
6 Sings without moving the lips
7 Largest club
8 Grand __; climactic finish
9 Albert or Fisher
10 Gives a cue to
11 Path
12 Microwave __
13 SAT, for one
21 Yale student
23 Tilts
25 Grave; grim
26 Indiana athlete
27 In the know
28 __ firma; land
29 Car fuel
31 Understood, though not said
32 Foolish
33 Relinquished
35 At the __ of the day; ultimately
36 Pen contents
38 Follow as a result of
39 Gangster's gun
42 Dispute settler
44 Character flaws
46 Next to
47 Actor Hanks
49 Coil of yarn
50 Knitter's stitches
51 Rudely ignore
52 In this place
53 Become furious
54 Yellowish wood
55 Theater box
56 Rim
57 Writing table
60 Nov.'s follower

Wednesday's Puzzle Solved

S	A	G	E	S		E	D	G	E		S	P	A	M
A	L	A	M	O		R	U	E	D		T	O	B	E
N	E	V	E	R		A	N	E	W		E	L	L	A
E	X	E	R	C	I	S	E		A	W	A	K	E	N
			G	E	N	E		P	R	I	M	A	R	Y
T	A	V	E	R	N		P	A	D	R	E			
A	R	E		Y	E	M	E	N		E	R	E	C	T
M	E	E	K		R	O	O	T	S		S	A	L	E
P	A	R	I	S		O	N	S	E	T		C	U	E
			T	E	A	R	S		A	R	C	H	E	S
A	B	S	C	E	S	S		T	R	I	O			
B	R	A	H	M	S		M	I	S	C	H	I	E	F
H	A	V	E		E	V	I	L		K	E	N	Y	A
O	V	E	N		S	I	T	E		L	I	T	E	R
R	E	D	S		S	E	T	S		E	R	O	D	E

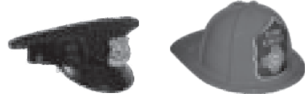
4/17/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Angela

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Kibrahacha Tel: 582-2007
S. NICOLAS: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Apr. 17
Carnival Breeze

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

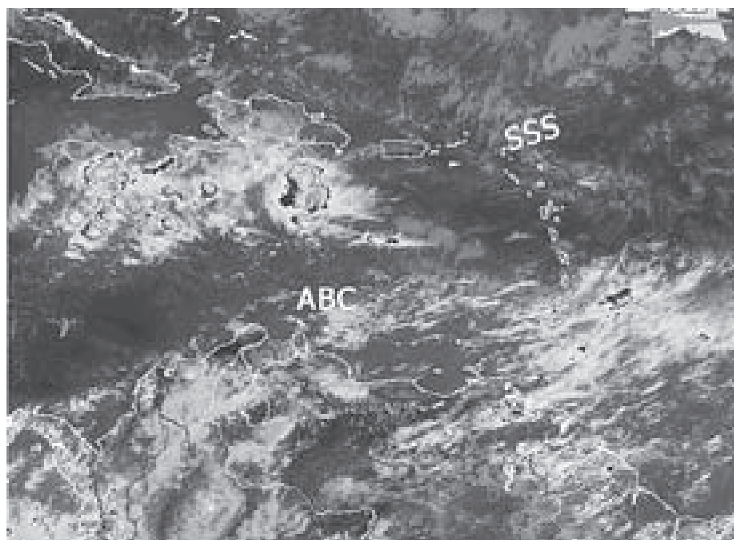
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo



ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama

Modera cu olanan generalmente te 1.8 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.8 y 2.7 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta

Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor ta te 27°. Indice ultravioleta: 18. Biento ta for di direccion oost alrededor di 16 nudo, cu rafaga te 26 nudo.

Tempo pa awe nochi

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 16 nudo, cu rafaga te 26 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 27 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 53 di atardi.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Filet den Forno

Ingredientenan:

- **½ cup di ciboyo geslice**
- **¼ cup di manteca margarina Blue Band**
- **1 theeleep di salo**
- **1/8 theeleep di pepper blanco**
- **1 ½ cup di casca di pan getoast garna**
- **½ cup di parmasan cheese**
- **2 lb. di filet di pisca**
- **3/4 cup di lechi**



Preparacion:

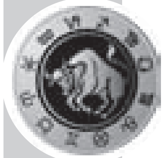
Hasa e ciboyo den e marteca. Agrega salu, pepper, casca di pan getoast y e parmasan cheese. Dreinan den otro y basha e mezcla aki riba e pisca den un ormo. Basha e lechi riba e pisca y horne pa 45 minuut den un forno di 350 grado.

Pa 4 te 6 persona



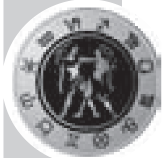
Aries

Bo ta ricibiendo inspiracion profundo e dia aki. Atende nan. Bo ta dilanti un escenario nobo den bo bida en general. Lo bo bay tin un oportunidad di cambia di trabao. Number: 3, 12, 22 y 31.



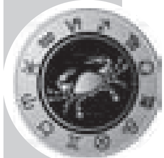
Tauro

Lo bo tende di un confesion sentimental cu realmente bo no a spera di scucha. Tempo di encuentro, incluyendo bruid y union, ta acercando. Si bo tin un relacion stabiel, e lo bira mas solido. Number; 8, 17, 28 y 46.



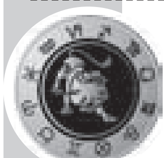
Geminis

Algo of un hende nobo lo drenta bo bida y lo cambia totalmente bo manera di mira realidad. Lo bo resolve bo dificultadnan di un manera concreto y bo decisionnan lo ta exacto. Number: 18, 20, 32 y 36.



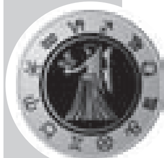
Cancer

Cambionan den bo manera di considera un relacion ta acercando. No pleita ni drenta den argumento riba temanan fei sla cu hendenan descabeya, ya cu nan no por yega na nada bon. Number: 5, 17, 22 y 26.



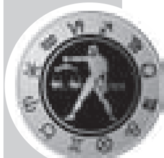
Leo

Bo economia lo ricibi un impulso fuerte. Un asunto cu tabata parce basta confuso den bo bida amoroso lo cuminsa aclaria y lo bo haya sa cu bo a exagera ora bo a tuma un decision. Number: 9, 17, 25 y 36.



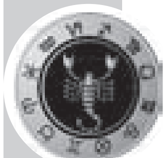
Virgo

Ta acercando un fin di siman espectacular. Esaki ta un dia pa bo analisa hopi cos. Por surgi un inconveniente den figura di un hende cu miho e keda caminda e ta. Number: 27, 38, 43 y 51.



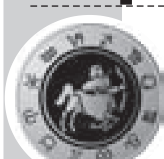
Libra

Bo ta den un tono altamente excitabel y pret. Por ta bo lubida un cumpleaños of aniversario importante y esey por causa bo trastornonan sentimental. Number: 7, 19, 37 y 41.



Scorpio

E impacto di luna ta crea un paisahe sentimental unico. Bo ta den un etapa ideal pa sali di compras pasobra bo sentido di economia ta bon balansa. Number: 7, 14, 19 y 26.



Sagitario

Prepara bo mes pa un biba sentimental nobo. Aki lo bo wordo forsa pa tuma decisionnan cu te awor aki bo no a considera. Pone bo inteligencia y experiencia funciona. Number: 6, 15, 34 y 50.



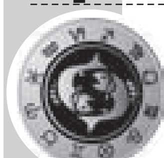
Capricornio

Bo ta yena cu ideanan nobo y fantasianan sexual. Lo surgi ideanan cu si bo probecha di nan y ehecuta nan, lo trece placa, prosperidad y lo yuda bo compronde miho loke ta pasa cu bo. Number: 8, 18, 21 y 30.



Aquario

Ta ora pa distrae bo y dedica mas tempo pa bo mes. Si bo no cuminsa cu bo mes, con bo kier yuda es nan cu bo stima? Algo positivo lo bay sosode den bo bida economico. Number: 12, 22, 33 y 47.



Pisces

Bo facultad di simpatia lo yuda bo resolve situacionnan dificil. No ta existi cosnan imposibel, aunke cu ta parce bo dificil, semper por conkista y logra, si bo tin e empeño. Number: 11, 14, 25 y 34

Luna cora tabata un influencia masha bunita





ORANJESTAD - Manera cu Bon Dia Aruba a publica den su edicion di ayera, e luna cora (bloodmoon) tabata un influencia masha bunita.

Por a nota varios grupo local tabata reuni canto di lama pa asina tira un bista pa loke ta e luna. Fotografo di Bon Dia Aruba, tambe tabata pendiente pe fenomeno aki y a tuma algun shot masha peculiar y bunita mes.

E eclipse lunar tabata unico y te cu asina leu, dia 8 di october lo bay tin un otro, pero no por a saca afo for di director di Aruba Astro Research, Marcos Bislip Jr. si esaki lo tin e mesun efecto compara cu esun di ayera.

Tin hende a bay asina leu di pensa riba e paisahenan den bijbel riba e luna di sanger, pero cientificamente esaki ta algo masha natural caminda cu ora cu e solo, depende su posicion durante aña y segun calculonan, ta crea un refleho cora riba e luna.

Riba e combinacion di foto por tira un bista un biaha mas di e luna cora.❑







